

OCCASIONS RENVERSANTES!

9 495\$
Rabais à
volant ajustable,
tout équipée,
air climatisé,
55 793 km,
Automatique,
MALIBU 2003

58,44\$ /sem. 60 mois*



Garantie 1 an / 20 000 km
Prix régulier : 10 895\$

chez Gendron,
votre référence
pour les véhicules
d'occasion, c'est
Benoit Lachance !



22 495\$
Rabais à
de remorquage, etc.
tenues, ensemble
vitesses, vitres
régulateur de
4x4, siir climatisé,
GMC 1500 2004

105,01\$ /sem. 72 mois*



Balance de garantie du manufacturier
Prix régulier : 23 495\$

19 995\$
Rabais à
tout équipée,
33 691 km,
Automatique,
EQUMINOX AWD
2005

97,25\$ /sem. 72 mois*



Garantie 1 an / 20 000 km
Prix régulier : 21 995\$

28 995\$
Rabais à
de vitesse,
électrique, régulateur
tridimensionnel, verrouillage
ouvrant, vitres électriques,
air climatisé, tout
ENVY 2006 4X4

120,51\$ /sem. 84 mois*



Balance de garantie du manufacturier
Prix régulier : 29 995\$

7 495\$
Rabais à
volant ajustable,
verrouillage électrique,
73 872 km, A/C,
Automatique,
SUNFIRE 2002

47,84\$ /sem. 60 mois*



Garantie 1 an / 20 000 km
Prix régulier : 8 995\$

2003
GRAND AM
PONTIAC

58,44\$ /sem. 60 mois*



Garantie 1 an / 20 000 km
Prix régulier : 11 995\$

* Détails en magasin.

Venez voir nos véhicules usagés avec des
paiements par semaine vraiment petits !!!



- Une inspection en 150 points
- Garantie d'un manufacturier
- Possibilité d'échange (30 jours / 2 500 km)
- Assistance routière 24 heures
- Le tout certifié par General Motors

Vous voulez un véhicule neuf... ...profitez du 0% d'intérêt en vigueur



Passez voir l'équipe No1
chez Gendron Auto.



Manon Fortin



Tiger Gagnon



Dick Lacourciere



Directeur commercial



GENDRON AUTOS

CERTIFIÉ
ISO 9001-2000
Système qualité

259 boul. Desjardins, Maniwaki 449-1611 Courriel: gendronautomobiles@gmcanada.com
Heures d'affaires : lundi au vendredi, 8h à 17h30 • jeudi soir, 18h à 20h • Ventes : vendredi 17h à 19h30





À la demande générale, L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ EST DE RETOUR.

NOS MEILLEURS
PRIX DE L'ANNÉE![†]

OBTENEZ UN RABAIS
PRIX EMPLOYÉ

— PLUS —
ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE
D'ESSENCE PENDANT UN AN**

ÉCONOMISEZ
SUR L'ESSENCE
PENDANT UN AN**

POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION
DE LA MAJORITÉ DES VÉHICULES NEUFS CHRYSLER, JEEP OU DODGE.



DODGE CARAVAN 2007

ACHETEZ À

PDSF: **27 990 \$**

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ
ALLOCATION DE LIVRAISON

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE: **19 176 \$[†]**

LOUEZ À

249 \$^Ω PAR MOIS.
LOCATION DE **27 MOIS.**
999 \$ COMPTANT INITIAL

DODGE RAM 1500 4X4 2007

ACHETEZ À

PDSF: **39 370 \$**

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ
ALLOCATION DE LIVRAISON

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE: **30 753 \$[†]**

LOUEZ À

335 \$^Ω PAR MOIS.
LOCATION DE **27 MOIS.**
999 \$ COMPTANT INITIAL

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_{MD} • DODGE OU SUPEROFFRESCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI.

† Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabais prix employé et sur les rabais d'allocation de livraison à partir du PDSF pour les modèles Dodge Caravan 2007 (28S + MWG + CLE) et Dodge Ram 2007 (26A + AHC + ALS + DSA + NHM + TTK). Ω Les tarifs mensuels sont établis pour les modèles Dodge Caravan 2007 (28S + MWG + CLE) et Dodge Ram 2007 (26A + AHC + ALS + DSA + NHM + TTK). Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, Ω Transport (1 350 \$ pour Dodge Ram et 1 300 \$ pour la Dodge Caravan), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Δ L'offre du rabais prix employé (qui exclut le ebonus des TCA et le bonus comptant des retraités de DCCI) s'applique aux livraisons au détail des véhicules 2006 et 2007 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants.

** L'offre d'une durée limitée peut changer sans préavis. L'offre de 20 ¢ / litre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur basée sur une consommation d'essence moyenne de 20 000 km (2 000 à 3 000 litres). Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 \$ à 400 \$. Δ, ** Offres d'une durée limitée. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass, la Dodge Caliber, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, le Dodge Sprinter et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabais prix employé ainsi qu'à l'offre du rabais sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au www.superoffreschrysler.ca pour tous les détails. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_{MD} • Dodge du Québec



1 cigarette sur 3 fumée au Québec proviendrait du commerce illicite

(PC) - Le commerce de cigarettes illégales est en hausse constante au Canada et est surtout concentré au Québec et en Ontario, selon une étude commandée par le Conseil canadien des fabricants des produits du tabac.

L'étude évalue à 1,6 milliards \$ les pertes fiscales pour les gouvernements.

Bien que les fabricants de tabac se défendent de vouloir faire des propositions aux gouvernements, ils rappellent que les axes de lutte contre la contrebande sont, notamment, la répression accrue, la sensibilisation et l'ajustement de la fiscalité. Ils ajoutent que le prix des produits est le premier facteur d'explication de la contrebande.

L'étude démontre que 30,5 pour cent des cigarettes fumées au Québec proviennent du commerce illicite, ce qui constitue une augmentation de 37 pour cent par rapport à 2006.

Le Québec compte à lui seul près de 37 pour cent des fumeurs de cigarettes illégales et les Québécois fument plus de 41 pour cent des cigarettes illicites au Canada. Près d'un Québécois sur quatre fume des cigarettes illégales.

L'Ontario n'est pas en reste, au contraire, puisque plus de 55 pour cent des fumeurs de cigarettes illégales s'y trouvent et que 54 pour cent des cigarettes illégales y sont consommées.

A l'échelle canadienne, on constate que 22 pour cent des cigarettes fumées au pays proviennent de source illicite, en hausse de 30 pour cent comparativement à l'an dernier, mais le Québec et l'Ontario représentent, à eux seuls, 95 pour cent des ventes totales de cigarettes illégales.

Toutefois, bien qu'elles représentent une faible proportion du total, ce sont les provinces atlantiques qui ont connu les plus fortes augmentations en 2007, alors que le pourcentage de fumeurs de marques illégales y est passé de 1 pour cent à près de 7 pour cent et que la proportion de cigarettes illégales achetées dans ces provinces est passée de 4,5 pour cent à plus de 7 pour cent.

Selon le Conseil, la nature de la contrebande a changé par rapport aux années 1990, alors qu'il s'agissait en grande partie de cigarettes fabriquées par ses membres, exportées aux Etats-Unis et ramenées en contrebande au Canada pour y être vendues sans taxes.

Aujourd'hui, il s'agit plutôt de tabac en vrac importé d'endroits comme la Chine, l'Amérique du Sud ou l'Afrique, transformées en cigarettes sur des réserves autochtones, surtout dans le bassin du St-Laurent, et vendues illégalement sans taxes.

Ces cigarettes peuvent se vendre 6 \$ la cartouche comparativement au prix du marché qui se situe entre 50 \$ et 70 \$ selon la province.

Le Conseil rappelle que les mises en garde de santé publique sur les cigarettes illicites ne sont pas les mêmes que pour les cigarettes légales et qu'il n'existe aucun contrôle pour vérifier si les renseignements inscrits sur les emballages sont exacts.

L'étude a été réalisée par GfK Research Dynamics auprès de 2057 Canadiens adultes fumeurs, entre mai et juin 2007. La marge d'erreur est de 2,2 pour cent, 19 fois sur 20. Cette étude a pris la forme de questionnaires chez les répondants.

Nouvelles inscriptions



Boxe

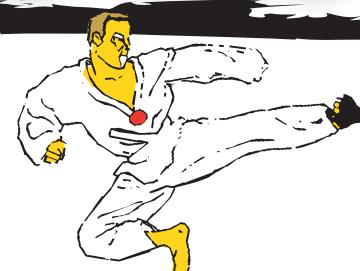
- Lundi et mercredi de 19h à 20h30
- Mardi et jeudi de 19h30 à 21h

Informations :
Marc Foisy :

(819) 441-6613

Sébastien Lafrenière :

(819) 441-3065



Karaté

- Mardi et jeudi de 18h à 19h

Sensei
Renshi Mike McConnery :
(819) 449-4140

DÉBUT : 11 SEPTEMBRE 2007

**École de karaté
Mike McConnery**



Tae Bo

- Lundi et mercredi de 18h à 18h45
- Mardi et jeudi de 12h05 à 12h45

Moniteur :
Pierre Myre

(819) 334-2345

DÉBUT : 1ER OCTOBRE 2007

Les places sont limitées !

Église Christ-Roi

DERNIÈRE HEURE

Le maire Robert Coulombe rectifie les faits

(R.L.) Maniwaki, le 8 août 2007 - À la suite d'un reportage qu'est venu réaliser la station de télévision TVA à Maniwaki ces derniers jours, le maire Robert Coulombe a tenu à rectifier les propos avancés dans la manchette qui fut diffusée, une manchette plutôt jugée «sensationnaliste» par le premier élu de Maniwaki.

Pour Robert Coulombe, le traitement de cette nouvelle est malheureux et déplorable. «On fait une histoire publique d'une histoire personnelle, pour deux choses complètement indépendantes en soi», a dit le maire rencontré par La Gatineau.

Questionné à propos de cette manchette, Robert Coulombe a bien admis que son entreprise, Coulombe et Frères, s'était placée sous la loi sur la faillite, alors que son bilan personnel n'est pas du tout mis en cause. Il s'agit donc d'une affaire personnelle qui ne concerne pas du tout le public et les contribuables de la ville.

Et cette histoire «montée en épingle» crée selon lui un climat malsain pour tout le monde. C'est pourquoi il se sent amené à «rectifier le tir et de donner l'heure juste».

«La ville ne perdra pas un seul sou!»

On sait qu'en politique tout devient arme d'attaque pour des adversaires politiques, que ce soit un ragot, un pétard mouillé, une fausse déclaration, ou carrément une rumeur. Or, «une situation comme celle qu'a livré TVA au public vient tout mêler les cartes et de tenter de donner des armes à des gens moins renseignés», de souligner le maire de dix-sept

années de représentation de ses concitoyens sur toutes les scènes de la vie socio-économique locale, régionale et québécoise.

Si des gens s'inquiètent des taxes municipales qui font partie du processus enclenché et soumis à la loi, ils seront heureux d'apprendre qu'ils n'ont aucune crainte à avoir de ce côté. «Ce qui est le plus nécessaire à comprendre, insiste le maire Coulombe, c'est que la ville ne perdra pas un seul sou dans toute cette histoire. Je ne bénéficie d'aucun traitement de faveur, que ce soit à la ville ou comme assujetti à la loi. Toutes les taxes en jeu seront acquittées entièrement, à 100%. Mes concitoyens peuvent en être totalement assurés, affirme-t-il.

«La loi stipule qu'une municipalité est remboursée en premier»

La Gatineau a obtenu copie d'une modification importante concernant la protection des créances pour taxes foncières municipales impayées.

Depuis le 20 décembre 1999, le Code civil du Québec, à l'article 2654.1, stipule que les créances prioritaires des municipalités pour les impôts fonciers sont un droit réel pour les municipalités.

Cet article permet également au titulaire de ce droit de conserver la possibilité de percevoir les sommes dues en taxes de tout propriétaire de l'immeuble sur lequel les taxes sont dues. Finalement il est bien dit que depuis cette date, «en matière de faillite, les municipalités seront considérées comme des créancières garanties et bénéficieront du droit d'être payées avant les autres créanciers».

Ces preuves écrites sont donc susceptibles de sécuriser les concitoyennes et concitoyens qui se seraient laissés convaincre qu'il existe un danger quelconque de pertes pour la ville.

Des commentaires qui éclaircissent finalement le contexte

Finalement, le maire Coulombe a bien voulu, même s'il s'agit d'une compagnie bien personnelle qui ne concerne pas du tout son travail public, fournir au journal des commentaires qui éclaircissent le contexte qui a conduit au problèmes actuellement vécus.

D'abord, il représente ses concitoyens depuis 17 ans à titre de maire. D'autres représentations à

l'Union régionale des municipalités, et autres n'ont pas aidé non plus.

Il est certain qu'autant de travail de représentation bouffent beaucoup de temps et d'énergie et n'aide pas du tout la gestion d'un commerce.

Ensuite, durant les dernières années, il

constante, a changé bien des habitudes et rendu désuets des produits jusque là consommés par les individus et les organismes.

Enfin, dans une volonté de confier le maximum, le maire soutient que le déménagement du CLD constitue une perte annuelle qui se chiffre à quelque 25 000\$. Tous ces coups encaissés au fil des années ont fait que, selon l'expression du maire Coulombe, «le fort devenait impossible à garder, après une trentaine d'années d'efforts».

Robert Coulombe compte demeurer à son poste

Questionné pour connaître ses intentions quant à son travail de représentant de la ville de Maniwaki, Robert Coulombe répond qu'il compte demeurer à son poste. Il veut continuer à assumer son travail de maire, travailler au mieux-être de la région, assumer son rôle de premier vice-président à l'Union des Municipalités du Québec, défendre les intérêts de la population de sa ville et de tout le territoire.

Or, l'étude de son cas démontre qu'il n'a en aucun cas bénéficié d'un privilège quelconque à titre de maire, qu'on ne peut lui reprocher quoi que ce soit au niveau de l'éthique, qu'il a agit comme n'importe quel autre homme d'affaires dans un tel contexte et qu'il se conforme entièrement à la loi qui régit tout commerçant en pareilles circonstances.



Robert Coulombe, maire de Maniwaki

a injecté environ 100 000\$ dans ce commerce devenu de plus en plus difficile à cause des magasins à grandes surfaces capables de vendre à meilleur prix que les «petits» commerçants. Puis, la technologie sans cesse changeante, en évolution

ROYAL LEPAGE
VALLÉE-DE-L'OUTAOUAIS

Courtier immobilier agréé
500, boul. Gréber
Gatineau (Québec)
J8T 7W3

Bureau : (819) 561-0223
Télécopieur : (819) 465-1434

Conseils en double

Guy Ménard
819.449.0566
gumenard@gmail.com

Martin Beaulieu
819.449.0727
martin.beaulieu70@gmail.com

1.866.465.1566

IMMEUBLE COMMERCIAL

MANIWAKI

Immeuble de 2 400 p.c. au rdc. et possibilité de faire 2 locaux et logis de 3 chambres à couloir à l'étage. Situé sur artère commerciale au centre-ville.
Réf.: TON372
www.gumenard.com

NOUVEAU PRIX

BLUE SEA

Grand bungalow de 1 600 p.c. avec terrain de 80 acres, 3 cb. s.s., partiellement aménagé, piscine h.t., plusieurs decks et un gazebo. Un emplacement tranquille pour les adeptes de la nature. Superbe place de chasse. Prix : 175 000 \$.
Réf.: ONL24
www.gumenard.com

4 SAISONS

LAC PATERSON

Superbe résidence, const. 2006, travaux seront terminés à 100% pour la fin d'avril. 3 c.c., plancher b.f. et cé., bcp de boiseries, cuisine et salle de bains exceptionnelles. Un vrai bijou. Une visite s'impose ! Prix 209 000 \$.
Réf.: NAL210
www.gumenard.com

NOUVEAU PRIX : 199 900 \$

PETIT LAC DES CÉDRES

Construction 1996, jolie maison 4 saisons, 3 c.c., terrain de plus d'un acre, privée, vendue tout équipé, meubles inclus, 2 poèles comb. lente, quai, boathouse etc. Réf.: YOG240.
www.gumenard.com

De nombreux immeubles à visiter : www.gumenard.com

As-tu ton canard?

4000\$ EN PRIX
1er PRIX : 3000\$ - 10 prix de 100\$

INFO : (819) 449-3871

Salle Gilles-Carle

MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066

HARRY POTTER

**Le vendredi 10 août à 19h,
le samedi 11 août à 19h,
le dimanche 12 août à 19h
et le lundi 13 août à 19h**

VIS LIBRE OU CRÈVE

**Le vendredi 17 août à 19h,
le samedi 18 août à 19h,
le dimanche 19 août à 19h
et le lundi 20 août à 19h**

FILM À VENIR BIENTÔT : • RATATOUILLE

MÉGA SOLDE



0 %

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
jusqu'à 60 mois

sur la plupart des modèles 2007¹

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON



AVEO LS

186\$/mois²
0\$ comptant
Location 60 mois



OPTRA⁵ LS

197\$/mois²
0\$ comptant
Location 60 mois



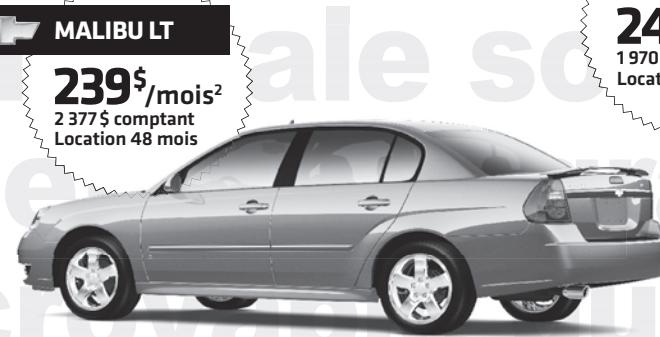
COBALT LT

206\$/mois²
1457\$ comptant
Location 48 mois



UPLANDER LS

237\$/mois²
2 192\$ comptant
Location 48 mois



MALIBU LT

239\$/mois²
2 377\$ comptant
Location 48 mois



HHR LS

249\$/mois²
1 970\$ comptant
Location 48 mois



EQUINOX LS

279\$/mois²
3 614\$ comptant
Location 48 mois



**NOUVEAU
SILVERADO 4X4**

324\$/mois²
3 852\$ comptant
Location 36 mois



LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM + **160 000 KM** + **160 000 KM**

5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE³ + 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE⁴ + 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE⁵



GAGNEZ VOTRE CIEL!
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 1000\$

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.
offreschevrolet.ca

ALLONS-Y

BILAN POLICIER



Semaine du 31 juillet au 6 août 2007

PAR JANIQUE FORTIN

Le 1er août 2007

Saisie de cannabis sur le chemin de quatre pattes. Suite à des informations du public une importante saisie de cannabis, dont 1,782 plans, 28.11 grammes asséchés et 37 kilo prêt pour la vente, pour un grand total de 4 millions de dollars. Deux individus ont été arrêtés sur place, Monsieur Robert Leblanc de Ste-Thérèse de Blainville, âgé de 45 ans ayant déjà quelques mandats et Monsieur Patrick Dubois de Joliette, âgé de 24 ans, ayant lui aussi déjà un mandat. Tous deux ont été accusé de production de cannabis, possession en vue d'en faire le trafic et entreposage d'arme à en contravention à un règlement. Ils ont deux comparu lundi le 6 août à Maniwaki pour enquête de remise en liberté mais la cause a été reporté au lundi le 13 août à Maniwaki.

Le 2 août 2007

Un accident à Messines en face du 165

Route 105, il y a eu une collision entre deux véhicules.. Le premier véhicule conduit par une femme de Blue Sea âgée de 72 ans était immobilisé pour entrer dans une cour et le deuxième véhicule conduit par une femme du Lac Cayamant suivait le premier véhicule de trop près a embouti le premier véhicule. Trois personnes ont été transportées par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki pour des blessures mineures.

Un homme de Maniwaki âgé de 39 ans a été arrêté pour conduite avec faculté affaiblie sur la rue Des Oblats à Maniwaki, il comparaîtra le 20 novembre 2007.

Le 3 août 2007

Accident de VTT dans le Zec Brascoupé, une dame de Sainte-Sophie a été éjectée suite à un défaut mécanique, elle a été transportée par ambulance au Centre hospitalier de Mont-Laurier pour des blessures mineures.

Vers 16h00 en face du 61 Route 105 à Messines, 2 véhicules sont entrés en collision,

le premier véhicule était conduit par une dame de Messines âgée de 67 ans, le deuxième était conduit par une dame de Gatineau âgée de 41 ans, le premier véhicule était immobilisé pour entrer dans une fourche et le deuxième n'a pas été en mesure de freiner. Cette collision a fait 5 blessés mineurs, ils ont tous été transportés par ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki.

Un incendie faisant pour \$ 60,000 de dommages sur le chemin Pointe-Comfort à Gracefield est toujours sous enquête car le chalet n'était pas habité et n'avait pas non plus d'électricité depuis le mois d'avril dernier alors qu'un incendie suspect était déjà sous enquête.

Le 4 août 2007

Vers 12h50 sur le chemin du Lac Cayamant, il y a eu une collision entre un véhicule et une moto, le véhicule était conduit par un homme de Gracefield âgé de 44 ans et le conducteur de la moto, un homme

de Contrecoeur âgé de 29 ans. Le conducteur de la moto a été conduit au Centre hospitalier de Maniwaki pour blessure grave et a aussi reçu un billet d'infraction pour avoir conduit à une vitesse imprudente vu l'état de la chaussée.

Vers 3h10 sur la rue Principale Nord, un homme de Messines âgé de 27 ans a été intercepté pour conduite avec faculté affaiblie, il devra comparaître en cours le 20 novembre 2007 à Maniwaki.

Un homme de Gatineau âgé de 48 ans a été conduit à la prison de Hull, il faisait l'objet d'un mandat d'arrestation depuis le 22 juin 2007 pour ne pas avoir respecté ses conditions de permission de sortie.

Le 5 août 2007

Un accident de VTT au Domaine du huard sur le chemin Baskatong, un jeune homme de St-Hilaire âgé de 19 ans conduisant à une vitesse imprudente a été transporté en ambulance au Centre hospitalier de Maniwaki.

LAC BOIS-FRANC

L'association des Résidents et des Villégiateurs toujours aussi active

Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, le 6 août 2007 - Le samedi 28 juillet dernier se tenait au chalet de Rosanne Canzella l'assemblée générale annuelle de l'Association des résidents et villégiateurs du lac Bois-Franc.

Cette association active depuis plus de 20 ans s'est toujours préoccupée de la santé du lac autour duquel se sont installés une soixantaine de villégiateurs et résidents. L'Association a regroupé l'an dernier 56 membres et elle croit dépasser ce décompte cette année. Ces derniers se disent prêts à poser tous les gestes nécessaires pour protéger la qualité des eaux du lac Bois-Franc.

Conformité des installations sanitaires

Antérieurement, l'Association n'a jamais cessé de sensibiliser ses membres à l'utilisation des phosphates et à leurs effets négatifs sur les eaux. Un regard constant a été posé sur les installations septiques des pro-

priétés. Après avoir obtenu du soutien du FAPEL, le conseil d'administration de l'époque a travaillé de concert avec la municipalité de Déléage pour les rendre conformes.

Regénération des rives

Un travail constant a été porté à la régénération des rives. Un tour du lac en embarcation vous permettra de constater que la majorité des chalets ne sont presque plus visibles car les rives sont de plus en plus régénérées. La végétation riveraine est conservée, elle constitue des habitats fauniques importants qui protègent les rives contre l'érosion. De plus, ces



Le conseil d'administration de l'association du lac Bois-Franc: (de gauche à droite) Delbert Moore, administrateur, Rosane Canzanella, vice-présidente, Agathe Quévillon, secrétaire, Marc-André Leclair, président et Georgette Grondin, trésorière

plantes , ces arbres et arbustes retiennent les sédiments et les éléments nutritifs. Ce résultat a été obtenu grâce aux corvées de

plantation effectuées il y a une dizaine d'années. La qualité de l'eau du lac est jugée excellente, on s'y baigne et on la boit.

La myriophylle et les algues bleues

Pour le moment, l'Association n'a pas détecté la présence de cyanobactéries et de myriophylles. Le conseil d'administration composé de Marc-André Leclair, président, Rosanne Canzanella, vice-présidente, Georgette Grondin, trésorière, Agathe Quévillon secrétaire et Delbert Moore, administrateur, entend exercer une surveillance sur tout développement et activités autour du lac. Des questions multiples sur la conformité des installations de tout genres seront toujours posées à la municipalité qui doit assurer le maintien d'un environnement sain. Les membres se disent prêts à faire équipe avec elle pour maintenir la santé des eaux, des rives et de l'environnement.

Source : Agathe Quévillon

LOW

Remplacement d'un ponceau sur la route 105

(J.F.) Gatineau, le 7 août 2007 - Le ministère des Transports tient à aviser les usagers de la route qu'il procèdera au rem-

placement d'un ponceau situé sur la route 105, à environ 1,4 km de la limite nord de la municipalité de Low.

L'opération débutera le mercredi 8 août pour se terminer vers le 17 août 2007. L'horaire des travaux sera de 7 h 30 à 17 h et ce, du lundi au jeudi. En tout temps, une seule voie sera disponible. La circulation se fera en alternance à l'aide de feux de circulation. La limite de vitesse permise sur le

chantier sera de 90 km/h. Ces travaux, au coût de 75 000 \$, seront réalisés par les employés du Centre de services du MTQ de Maniwaki. En terminant, le ministère des Transports vous invite à la prudence sur les routes du Québec, notamment à l'approche des chantiers.



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE
ACHETONS: SCIAGE - CHÈNE
DÉROULAGE - CHÈNE, ÉRABLE, BOULEAU ET MERISIER
PAIEMENT RAPIDE
 SERVICE DE DÉBITAGE ET MARTELAGE

- Point de livraison
Profolia - Feuillus

www.commonwealthplywood.com

Daniel Charbonneau, Tech. forestier, mesureur
Tél.: (819) 457-2010 #14
Cell.: (819) 360-9762
Fax.: (819) 457-2815

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

Immo Outaouais
Courtier Immobilier Agréé

Tél.: (819) 449-1244

L'expérience fait toute la différence

Située à Bouchette, maison en campagne de 2 chambres, possibilité de 3. **Prix réduit!** Faites une offre !

Maison construite en 2001, située entre Bois-Franc et Grand-Rémous, 32 acres de terrain, petite plantation. Soyez le premier à visiter !

PROMOTION DU FESTIVAL D'EAU VIVE

Meubles Branchaud et Chez Martineau collaborent pleinement

Le festival d'eau vive de Maniwaki se déroulera bientôt à Maniwaki et les gens d'affaires continuent à offrir leur collaboration pour diffuser le DVD du 10e festival. Dès vendredi matin, ce matin, Meubles Branchaud et Chez Martineau collaboreront et permettront aux gens d'en savoir plus sur cet événement sportif d'envergure à l'échelle de tout le Québec.

R.Lafrenière

Meubles Branchaud s'engage en effet à organiser la diffusion du DVD du festival dont la qualité en a surpris un très grand nombre alors qu'il était en fin de semaine dernière présenté à la Brasserie la Table Ronde et chez D.L. Informatique de Maniwaki.

«À partir de vendredi matin et peut-être pour plus longtemps que la fin de semaine, nous diffuserons ce DVD sur tous nos

téléviseurs en magasin, les géants comme les plus petits», de confirmer Rémi Lafond, responsable de la publicité de Meubles Branchaud.

Dvd, pop corn, air climatisé et fauteuil confortable

Ce n'est pas tout, Rémi Lafond, le publisciste aux idées originales, promet de servir le maïs soufflé ou pop corn à tous ceux et celles qui viendront chez Meubles Branchaud s'étendre dans un bon fauteuil pour regarder, à l'air climatisé et dans le plaisir, le DVD du festival qui fait la fierté de ses organisateurs. Que demander de mieux?

Cet homme se montre ravi de la qualité du Festival d'eau vive. Or, le DVD montre très bien toute la richesse de nos sites d'eau vive de la rivière Gatineau. Ce sont, affirme-t-il, des sites qui pourraient devenir encore plus populaires et plus rentables pour l'économie de Maniwaki et de la région, si les gens d'affaires et les développeurs poussaient davantage sur la promotion touristique de l'eau vive en région.

Comme bien d'autres citoyens, Rémi Lafond ne percevait pas toute l'importance d'un festival d'eau vive, avant qu'il ne commence avec Meubles Branchaud à commander l'événement et à soutenir l'organisation de cette grande fête dans les eaux tumultueuses de la Gatineau.

Partenaires organisationnels depuis les tout débuts

Rémi Lafond souligne que Meubles Branchaud appuie depuis les tout débuts l'organisation du Festival d'eau vive. Il s'en réjouit

puisque «il s'agit d'une organisation qui en arrivera avec les ans à générer de plus en plus de retombées en région, si les gens d'affaires le poussent toujours plus loin.

Cette année, son entreprise prête beaucoup de matériel de soutien aux organisateurs : une tente géante de 80 x 120 pieds, un camion 5 tonnes, un camion-remorque de 53 pieds, le tout pour assurer la navette pour les équipements et les sportifs qui bravent les chutes, remous, rapides et autres caprices de l'eau de la Gatineau.

Il a même décidé d'agir comme bénévole conducteur durant toute la fin de semaine du festival, au grand plaisir des organisateurs.

À la population, il lance donc, avec ses patrons, l'invitation à profiter des installations de Meubles Branchaud pour se donner la meilleure idée possible de la qualité du Festival d'eau vive, grâce à la diffusion du DVD.

«Voir le DVD permet de se surprendre et de parler avec plus de connaissance et de conviction d'un festival qui est voué à un avenir grandissant», a soutenu Rémi Lafond.

Une bonne bière avec ça?

L'hôtel Chez Martineau sera également un lieu de visionnement du DVD dixième anniversaire du Festival d'eau vive.

Ronald Cross affirme pour sa part qu'on ne peut pas parler du festival si on ne voit pas en action les sportifs aux prises avec les eaux vives de la rivière.

Il est lui aussi d'accord sur le fait que le DVD demeure un excellent outil promotionnel du festival. Le document fait comprendre tout

l'impact de cette fête sportive annuelle à Maniwaki et en périphérie.

Le visionnement des images de l'organisation globale aide à fournir des arguments convaincants qui incitent des amis, des connaissances, des touristes ou des visiteurs à venir passer une bonne fin de semaine à Maniwaki et dans la région.

À partir de vendredi, il sera donc possible de voir ce DVD, Chez Martineau, avec une petite ou encore une grosse...tout en rencontrant des amis qui seront eux aussi surpris de voir que nous possédons en région une richesse d'eau vive dont il faut maintenant tirer encore plus de retombées socio-économiques.

*Avis de naissance*

Félicitations à Roxanne Richard et Derek Ardis pour la naissance de leur fils, Jason, né le 9 juillet 2007.

De la part de ses grands-parents Suzie et Maurice Richard et Cécile et David Ardis



CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL #13090

*LES CHEVALIERS DE COLOMB, organisation de la
7e édition du FESTIVAL COUNTRY de Grand-Rémous*

Remercient sincèrement

Ses bénévoles et leurs conjoints ainsi que nos Précieux commanditaires:

| | | | |
|--------------------------|----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Auberge des blés | Fondation Ste-Philomène | Transport Normand | Relais des chutes |
| J.B Levesque | de Montcerf Lytton | Rodgers | Relais Grand-Rémous |
| Garage McConnery | Kum Kum André Lefebvre | Bar du Draveur | Peaceful Valley |
| Caisse populaire | Pierre Rose | Richard Levesque | Pavillon Pin Gris |
| Prudentiel | Clôture et fils | Les sablières Murry | Rembourrage 4 saisons |
| Rodrigue Lacourcière | Transport Rock et Paulette | Resto le Classic | Pétrol Cadin inc. AXCO |
| YCM inc. | Patry | Transport Marcel Lafond | Sports Dault et frères |
| Yvon Coulomb | Excavation Denis Richard | Gérald Coulombe | Garage Hubert |
| Dumoulin éthier Lacroix | Krispy Kune! Denis | André Thibault | Pétri Pizza |
| Chips Lays François | Nadeau | Nos pouvoyeurs | Braserie La Table Ronde |
| Députée Stéphanie Vallée | Transport Micheline | La Pointe à David | Canadian Tire |
| Gâteau Vachon | Lyrette | Domaine des deux ours | Enseigne Plus |
| Laitries des 3 vallées | Restaurant du Boulevard | Domaine du Huard | Équipement Maniwaki |
| Georges Emond | Salon Image Nat | Club Brunet | Auberge Bouleau Blanc |
| Boulanger Daniel Piché | Casse-Croate du village | Pavillon Paul Cuvion | Brasserie Labatt |
| Weston Sylvain Lachêne | Carrosserie Richer | Pavillon Arc-En-Ciel | Pepsi |
| Acier Robert Ouellette | Gilles Cry aluminium | François Crêteau | Old Milwaukee |
| | Robert Payzé | Rond Point | |

Un merci spécial à Eloi St-Amour

Des «Mustangs» graduent et joignent les rangs collégiaux

Maniwaki, le 7 août 2007 - À l'aube de l'ouverture des camps d'entraînement des équipes de football collégial du Québec, six membres de l'édition 2006 des Mustangs y poursuivront leur carrière.

En effet, Tommy Latreille, Félix Labelle, Chase Dumont, Ian Jerome et Thomas Whiteduck sont au nombre des joueurs affiliés à des équipes de la ligue collégiale AA du Québec. Un entraîneur, Sébastien Vachon, passe aussi à un niveau supérieur.

Griffons du Cégep de l'Outaouais

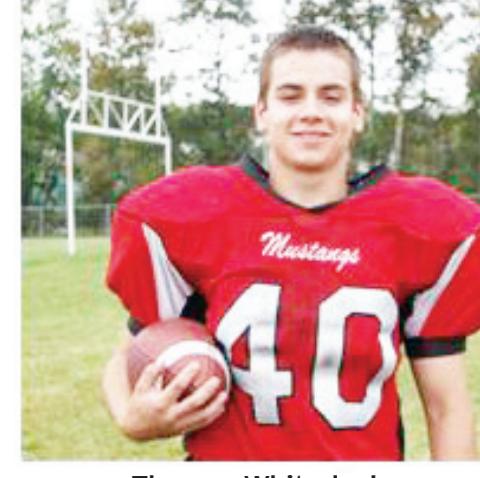
Tommy Latreille, de Grand-Rémous, et Félix Labelle de Cayamant ont participé au camp de printemps des Griffons et y ont fait belle figure. Tommy se battra au camp estival pour un poste de partant comme demi-offensif, et ce, dès sa première année au collégial, ce qui constituerait un exploit. La lutte à cette position, se ferait entre autres avec les frères Daudelin issus du programme de football du Sommet de Mont-Laurier. Il y a donc des chances pour que les trois demi-offensifs des Griffons soient originaires du nord.



Chase Dumont



Ian Jerome



Thomas Whiteduck



Tommy Latreille



Félix Labelle



Sébastien Vachon, entraîneur

Quant à Félix, qui évolue sur la ligne offensive, il fait partie des 60 joueurs retenus à la suite du camp de printemps. Il fera partie de l'équipe de réserve et les entraîneurs misent sur lui à moyen terme et restera donc dans le sillon de l'équipe pour développer son potentiel.

Islanders du Cégep de John Abbott

Chase Dumont, Ian Jerome et Thomas

déagement dans la ligue scolaire de l'Outaouais l'an dernier, a pour objectif d'être le botteur régulier des Islanders dès cette saison. Quant à Thomas, il vise un poste en tant que demi-défensif.

Noir et Or du Cégep de Valleyfield

Sébastien Vachon, entraîneur avec les Mustangs depuis les débuts de l'équipe, s'est

quant à lui joint au personnel d'entraîneur du Noir et Or de Valleyfield où il sera en charge des demi-défensifs. Étant enseignant à ce Cégep, il supervisera aussi le volet académique des joueurs en compagnie de l'entraîneur chef.

Frédéric Boulianne, entraîneur en chef des Mustangs est fier de voir des athlètes de la région continuer à un niveau supérieur.

gramme de football le plus attrayant pour nos joueurs finissants. Mais nous allons aussi développer des liens avec des Cégep anglophones pour les joueurs de Kitigan Zibi. Et maintenant, nous avons un ex-entraîneur des Mustangs avec le Cégep de Valleyfield qui continuera à agir à titre de conseiller et restera en contact avec nous. Et il aimerait bien attirer des joueurs de Maniwaki à Valleyfield dès la saison prochaine.» Coach Boulianne est aussi confiant de voir des Mustangs rejoindre les rangs universitaires dans un avenir rapproché. «D'ici 2 ou 3 ans, nous devrions voir des joueurs de la région réussir à percer l'alignement d'équipes telles le Rouge et Or de l'université Laval, les Carabins de l'université de Montréal ou encore les Redmen de McGill. Le football est de plus en plus populaire dans la Vallée-de-la-Gatineau. Maintenant, un athlète qui a du potentiel peut aussi bien gravir les échelons au hockey ou au football. Nous sommes particulièrement fiers d'offrir cette opportunité à nos athlètes étudiants.»

En terminant, mentionnons que le camp d'entraînement des Mustangs

débutera le 25 août à la Cité étudiante. Le premier match de la saison aura lieu le 7 septembre à 14 :00 à Masham contre la polyvalente Des Lacs. Pour ce qui est de l'inauguration à domicile, les Mustangs recevront la polyvalente Louis-Joseph Papineau de Papineauville, les champions en titre de la saison 2006, à la Cité étudiante le dimanche 16 septembre à midi.

Source : Sébastien Vachon

MERCI À TOUS NOS COMMANDITAIRES POUR LE TOURNOI DE LA S.Q.

COMMANDITAIRES OFFICIELS : • CANADIAN TIRE (CLAUDE JACOB) • JEAN COUTU (MARTIN ROY) • MÉTRO GRACEFIELD (STÉPHANE KELLY)

- ALLO (MAURICE RICHARD)
- AMEUBLEMENT BRANCHAUD
- ANDRÉ GAUTHIER, AVOCAT
- ANATOLE GAGNON ET FILS
- ASSURANCE EXPERT MARC KELLY INC.
- AUBERGE DU DRAVEUR
- ASSOCIATION POLICIERS PROVINCIAUX DU QUÉBEC (APPQ)
- BANQUE NATIONALE
- BRASSERIE MOLSON
- BRASSERIE LA TABLE RONDE
- BUCK'S SPORT SHOP
- CAISSE POPULAIRE MANIWAKI ET GRACEFIELD
- CHÂTEAU LOQUE GOLF RESORT
- CLUB DE GOLF ALCONQUIN
- CLUB DE GOLF MONT STE-MARIE
- CORPORATION GESTION FORÊT DE L'AICLE
- COSTCO
- DÉPANNEUR MESSINES (JEAN DAOUST)
- DÉPANNEUR VAL GUERTIN
- DÉPUTÉ STÉPHANIE VALLÉE
- DM PORTE ET FENÊTRES GRACEFIELD
- DUFRAN CONSTRUCTION
- EQUIPEMENTS MANIWAKI
- ENSEIGNE CONCEPT DIGITAL (DANIEL MARCIL)
- ENTREPRISE CLAUDE GUERTIN
- ENTREPRISE CRÈTES
- GALERIES MANIWAKI
- GARAGE BOISVENUE
- GARAGE DOUG RYAN
- GARAGE HUBERT
- GARAGE McCONNERY
- INFORMATIQUE DL

- IRIS
- JOHANNE LACHAPELLE (NOTAIRE)
- JOURNAL LA GATINEAU
- JACQUES LAROCHELLE, AGENT IMMOBILIER
- KZ GAZ
- LAFARGE CONSTRUCTION
- LA PETITE MAISON
- LES HUILES HLH
- MAGASIN JO HUBERT
- MARTEL ET FILS
- MAXI
- MA-MI CONSTRUCTION
- MONIQUE FORTIN (COMPTABLE)
- MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA
- PHARMACIE FAMILIPRIX (GINA ST-JACQUES)
- PLANCHER LAUZON
- PNEUS PIERRE LAVOIE
- REMORQUAGE AURÉLE MORIN
- REMORQUAGE BRAZEAU
- RENÉ MOREAU ET FILS
- RESTAURANT MICHEL MÉNARD
- RESTAURANT MILANO
- RESTAURANT MIKES
- R. HAMEL ET FILS
- SONY CONSTANTINEAU
- SPORT DAULT
- STATION DE GAZ PROPANE MANIWAKI HILLIKER
- STATION SERVICE PÉTRO CANADA KAZ
- TRANSPORT DERICK ARDIS
- TRANSPORT HAUTE-GATINEAU
- TRONÇONNAGE GAGNON

«C'est une année faste pour notre programme de football avec cinq joueurs qui poursuivent leur carrière de footballeur dans les rangs collégiaux québécois. Mais ce qui me rend le plus fier, c'est que ces joueurs là vont poursuivre leurs études.» Selon M. Boulianne, le programme de football de Maniwaki attire de plus en plus les recruteurs des équipes collégiales : «Le Cégep de l'Outaouais demeure le pro-

PAR JANIQUE FORTIN



Les pompiers à l'œuvre

Les pompiers ont dû se rendre au centre d'achat, mercredi dernier. Des réparations effectuées sur le toit du Centre d'achat ont causé un début d'incendie, quand les employés ont quitté pour dîner la toiture étant encore très chaude, des flammes ont débutées.

PAR JANIQUE FORTIN

Le chef pompier, Monsieur Pat Lemieux nous explique que c'est quelque chose qui arrive couramment dans ce genre de travail, car la toiture doit être chauffée avec des chalumeaux, et habituellement les travailleurs sont sur place et l'éteind्रe immédiatement avec un extincteur.

Les dommages n'ont pas encore été évalués, mais Monsieur Lemieux nous confirme qu'il n'y a aucun dommage à l'intérieur, seulement un peu de fumée. Ce dernier nous mentionne aussi qu'il était très fier d'avoir eu autant de pompiers présents vu le temps des vacances, et la rapidité de ceux-ci car quelques uns étaient au chalet.

Jusqu'à 1 000 \$

Aujourd'hui au 31 octobre 2007

POLARIS

Sportsman 2007

Jusqu'à 1000\$ de remise sur les Sportsman et X2 de modèle année 2007 et antérieur!
Remise de « jeu de puissance » sur les autres modèles (cylindrée du moteur = remise sur les VTT des années 2007 et antérieures), **PLUS** offres de financement standard.

OU Offres de financement supérieures : Conduisez gratuitement pendant 12 mois ou financement de 5.99% jusqu'à 60 mois.
* Prime offerte au Canada seulement : contrat d'entretien prolongé de 2 ans gratuit avec chaque nouveau VTT !!

Venez rencontrer les vendeurs, Philippe et Jocelyn Dault, ainsi que Philippe Leduc pour des conseils judicieux.
383, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1001

Les Sports DAULT ET FRÈRES

Des athlètes de l'Outaouais partent pour Sept-Îles et lancent un message d'appui aux Jeux de Gatineau 2010

Maniwaki, le 9 août 2007 - De jeunes athlètes des quatre coins de l'Outaouais prenaient le départ pour Sept-Îles mercredi matin.

Ils représenteront notre région lors de la 43e finale des Jeux du Québec qui se déroule du 2 au 11 août 2007. Avant de monter à bord des autobus, nos jeunes ont lancé un vibrant message d'appui à la candidature de Gatineau afin d'obtenir la présentation de la finale des jeux du Québec de l'été 2010, ici, en Outaouais. Ils seront rejoints par un 2e groupe qui prendra la route le 6 août. En tout, ce sont 190 athlètes de 9 à 17 ans qui représenteront fièrement la région.

Voici la liste complète des athlètes qui représentent l'Outaouais :

De Cantley

Edwin Titus en soccer masculin, Océane Brochu, Karolan Lacroix-Bourgeois et Abdriée-Anne Sabourin en soccer féminin, Pierre-Adrien Simard en natation, Josh Mantil en Athlétisme, Élise Joly-Émond en volleyball.

De Chelsea

Ariane Lalande-Devine en Triathlon, Alec Balfour en basketball masculin, Renée Leduc, Natasha Plascaz et Catherine Traer en basketball féminin, Maxime Marengère en golf et Catherine Lacasse en Athlétisme.

De Papineauville
Jérémie Gobeil en athlétisme.
De Ripon
Jade Trudel-Sabourin en athlétisme.
De St-André-Avelin
Damien Bertrand en athlétisme.
De Val-des-Monts
Nicholas Laflamme en ski nautique et Loana Locatelli en soccer féminin.

De Wakefield

Mikaela Tommy en soccer féminin.



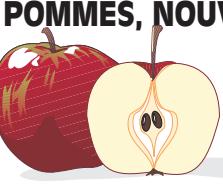
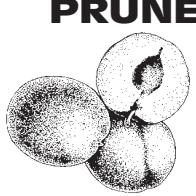
Les jeunes athlètes saluent la foule lors de leur départ vers les compétitions

FIERS DE VOUS SERVIR DEPUIS 39 ANS !

PELLETIER fruits et légumes

320, boul. Desjardins
Maniwaki

449-3566

| | |
|--|--|
|  CÉLERI Québec #1 69¢ /CH. |  CONCOMBRES DE JARDINS QUÉBEC 4 POUR 99¢ |
|  POMMES, NOUVELLE RÉCOLTE DU QUÉBEC 99¢ /LB 2,18 / KG |  PRUNES ROUGES U.S.A. 99¢ /LB 2,18 / KG |
|  CAROTTES 2 LBS DU QUÉBEC - NOUVELLE RÉCOLTE 89¢ /SAC | <ul style="list-style-type: none"> • BLÉ D'INDE LOCAL DU QUÉBEC • TOMATES DE JARDIN, NOUVELLE RÉCOLTE DU QUÉBEC • FÈVES JAUNES & VERTES, RAMASSER À LA MAIN <p>PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN !</p> |
| AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN ! | |

Prix en vigueur du vendredi 10 août au samedi 18 août.

AUBERGE du DRAVEUR

OFFRE D'EMPLOI

L'Auberge du Draveur recherche du personnel qualifié pour compléter son équipe.

FEMMES DE CHAMBRES

Sous la supervision du directeur général, la personne aura à effectuer les tâches suivantes :

- ménage des chambres
- autres tâches connexes à ce poste

Profil et habileté:

- discretion, dynamique, posée, calme et agréable
- bonne condition physique
- expérience serait un atout

Les candidats peuvent se présenter à :

Daniel Argudin ou Gilles Lafrenière
Auberge du Draveur
85, rue Principale Nord,
Maniwaki (Québec) J9E 2B5
Par courriel : motel@aubergedraveur.qc.ca

Nouveau à MANIWAKI
89, rue Principale Nord,
819 441-2866

On va vous chercher !

LOUEZ à compter de 99,95\$ week-end*



Discount
LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS

*Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Promotion valide pour une location week-end de trois jours d'un véhicule de catégorie « sous-compacte », à compter du vendredi 29 juillet au 30 septembre 2007 à la succursale Discount de Maniwaki.



L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ EST DE RETOUR.

NOS MEILLEURS
PRIX DE L'ANNÉE !

OBTENEZ UN RABAIS
PRIX EMPLOYÉ
— PLUS —
ÉCONOMISEZ 20 ¢ PAR LITRE
D'ESSENCE PENDANT UN AN**

ÉCONOMISEZ
SUR L'ESSENCE
PENDANT UN AN**

POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION DE LA PLUPART DES VÉHICULES CHRYSLER, JEEP OU DODGE.

Chrysler 300 2007



ACHETEZ À

PDSF: 31 265 \$

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ
ALLOCATION DE LIVRAISON

4 496 \$

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

26 769 \$†

LOUEZ À

399 \$Ω

PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS

0 \$ COMPTANT INITIAL

Chrysler Sebring 2007



ACHETEZ À

PDSF: 22 995 \$

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ
ALLOCATION DE LIVRAISON

2 840 \$

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

20 155 \$†

LOUEZ À

291 \$Ω

PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS

0 \$ COMPTANT INITIAL

Jeep Liberty 2007



ACHETEZ À

PDSF: 33 700 \$

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ
ALLOCATION DE LIVRAISON

4 588 \$

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

29 112 \$†

LOUEZ À

353 \$Ω

PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS

0 \$ COMPTANT INITIAL

Jeep Grand Cherokee 4X4 2007



ACHETEZ À

PDSF: 41 035 \$

+ RABAIS PRIX EMPLOYÉ
ALLOCATION DE LIVRAISON

6 394 \$

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

34 641 \$†

LOUEZ À

499 \$Ω

PAR MOIS.
LOCATION DE 48 MOIS

0 \$ COMPTANT INITIAL

Aussi offert en version Diesel*

Consummation de carburant:

Ville: 12,0 L/100 km (24 mpg)†

Autoroute: 9,0 L/100 km (31 mpg)†

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP® • DODGE OU SUPEROFFRESCHRYSLER.CA AUJOURD'HUI !

* Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabais prix employé et sur les rabais d'allocation de livraison à partir du PDSF pour les modèles Chrysler 300 2007 avec l'ensemble 27H, Chrysler Sebring 2007 avec l'ensemble 24H + CLX + WFW, pour le Jeep Liberty 2007 avec l'ensemble 29B + WDR + GEG + DHP + AHT + NHM et pour le Jeep Grand Cherokee avec l'ensemble WKJH74 + 26E + CLZ + GTS + TCG. Ω Les tarifs mensuels sont établis pour les modèles Chrysler 300 2007 avec l'ensemble 24H, Chrysler Sebring 2007 avec l'ensemble 24H + CLX + WFW, pour le Jeep Liberty 2007 avec l'ensemble 29B + WDR + GEG + DHP + AHT + NHM et pour le Jeep Grand Cherokee avec l'ensemble WKJH74 + 26E + CLZ + GTS + TCG. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$, incluant les frais du registre, sont en sus. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15 ¢ le kilomètre. †, Ω Transport (1 300 \$ pour la Chrysler 300, la Chrysler Sebring, le Jeep Liberty et le Jeep Grand Cherokee 2007), taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les prix et (ou) les frais de transport peuvent avoir changé depuis la date de publication. Veuillez valider les prix en vigueur auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge. Veuillez votre concessionnaire pour plus de détails. Δ L'offre du rabais prix employé (qui exclut le bonus des TCA et le bonus comptant des retraités de DCC) s'applique aux livraisons au détail des véhicules 2006 et 2007 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants. ** L'offre d'une durée limitée peut changer sans préavis. L'offre de 20 ¢ / litre sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur basée sur une consommation d'essence moyenne de 20 000 km (2 000 à 3 000 litres). Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en argent comptant de 275 \$ à 400 \$. Δ, ** Offres d'une durée limitée. Certaines exclusions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass, la Dodge Caliber, le Jeep Patriot, le Jeep Wrangler, le Dodge Sprinter et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabais prix employé ainsi qu'à l'offre du rabais sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au www.superoffreschrysler.ca pour tous les détails. * Moteur Diesel livrable en option.

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

Services financiers Chrysler

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep® • Dodge du Québec



Comment gérer efficacement le retour des enfants à l'école

(EN)—Quand arrive le mois de septembre, les parents ne savent plus où donner de la tête : acheter les indispensables sacs d'école, ne pas oublier les parties de soccer, penser aux inscriptions pour le cours de danse... À l'aide de quelques gadgets et accessoires, les parents peuvent facilement garder le contact, organiser la rentrée et gagner du temps.

Gardez un œil sur les enfants

La plupart des enfants ont beau posséder leur propre téléphone cellulaire, ils sont souvent tellement occupés à écouter leur lecteur MP3 qu'ils ne l'entendent même pas sonner. Pour que les parents restent facilement en communication avec leurs enfants, il suffit de leur donner un téléphone cellulaire avec un lecteur MP3 intégré. Avec un appareil comme le Nokia 5300, les jeunes peuvent écouter les groupes qu'ils veulent, et quand ils reçoivent un appel, la musique s'arrête automatique-

ment. Cela ne veut pas dire que les enfants rentreront à l'heure à la maison, mais au moins, les parents sauront ce qu'ils font.

Restez tous ensemble

Il est parfois difficile de suivre le rythme de la vie bien remplie de vos enfants. L'utilisation d'un appareil tout-en-un comme le Nokia E62 vous aidera à trouver votre chemin, à suivre l'horaire des cours, les répétitions et même les billets de permissions. Avec le Nokia E62, organisez-vous et restez en communication par la voix, par courriel ou via Internet. Enregistrez des mémos vocaux avec des rappels et les informations importantes, et servez-vous de l'agenda pour ne manquer aucun rendez-vous.

Pour de plus amples renseignements sur les outils techniques qui permettent aux parents de mieux s'organiser, visitez le www.nokia.ca.

- *L'édition Nouvelles*



Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

331, rue du Couvent, Maniwaki (Québec) J9E 1H5
Téléphone : (819) 449-7866 Télécopieur : (819) 449-2636

AVIS PUBLIC

TAXES SCOLAIRES 2007-2008

Les contribuables de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais recevront dans les prochains jours leur compte de taxes scolaires basé sur les données du rôle d'évaluation municipale pour l'exercice débutant le 1^{er} juillet 2007 et se terminant le 30 juin 2008.

Période de perception

La période de perception s'échelonnera du 15 août au 17 septembre 2007 inclusivement pour le premier versement. Pour les factures qui ont un deuxième versement, la perception sera au plus tard le 14 décembre 2007.

Intérêts

Les comptes en souffrance porteront intérêts à 12% l'an.

Paiement

Par la poste : Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais
C.P. 70

Maniwaki (Québec) J9E 3B3

En personne : - Aux caisses populaires

- À la plupart des banques à charte

- Au comptoir de la C.S. des Hauts-Bois-de-l'Outaouais à Maniwaki ou à Fort-Coulonge

Quoique le service des taxes de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais demeure disponible aux heures d'affaires suivantes : du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h, les contribuables sont fortement encouragés à se prévaloir des services financiers offerts par les institutions locales ou régionales afin d'acquitter leur compte de taxes scolaires.

À noter que pour le mois d'août les heures d'ouverture sont les suivantes :

- Du lundi au jeudi : de 8h à 12h et de 13h à 15h30

- Les vendredis : de 8h à 12h.

Aucun compte n'est envoyé à la compagnie prêteuse

Il est de la responsabilité du contribuable d'acheminer son compte de taxes à sa compagnie hypothécaire.

Récupération

La commission scolaire utilise les services de huissiers pour le recouvrement des taxes passées dues.

La Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais veut offrir à l'ensemble de ses contribuables le meilleur service possible. Nous vous invitons donc, si vous avez changé d'adresse à nous contacter pour transmettre vos nouvelles coordonnées le plus rapidement possible. Cela nous permettra de vous faire parvenir votre facture à la bonne adresse et ainsi, vous éviter des frais d'intérêts supplémentaires.

Voici nos coordonnées : par courrier électronique à lcromp@cshbo.qc.ca, par télécopieur au 819-449-6083 ou par téléphone au 819-449-7866 poste 233.

Donné à Maniwaki, ce 10^e jour du mois d'août 2007.

Marlène Thonnard, directrice générale

Établissement des adultes CSHBO

Inscription pour la session automne 2007

(d'août à décembre)

Maniwaki

Centre Notre-Dame-du-Désert

335, rue du Couvent

Date limite d'inscription : 21 août 2007

Heures d'ouverture : de 8 h à 12 h
et de 13 h à 15 h 30
(vendredi PM : fermé)

À partir du 6 août, il est possible de s'inscrire en composant le 819-449-6644, poste 252

Gracefield

Centre St-Joseph

67, rue St-Joseph

Date limite d'inscription : 21 août 2007

Heures d'ouverture : de 8 h à 12 h
et de 13 h à 15 h 30
(vendredi PM : fermé)

À partie du 8 août, il est possible de s'inscrire en composant le 819-463-3644

Documents requis pour les nouveaux et les nouvelles

(ceux et celles qui n'ont pas fréquenté l'éducation des adultes en 2006-2007)

- certificat de naissance (ou baptistère émis avant 1994)

- dernier relevé de note de l'élève

Coûts : 70 \$ pour la session, incluant tous les volumes



Établissement des Adultes CSHBO
Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais

Le Festival Country, plus d'ampleur d'année en année

Maniwaki, le 8 août 2007 - Pour une 4ème année consécutive, le Festival Country de Bois-Franc revient en force du 22 au 26 août prochain et prend une expansion impressionnante.

PAR MATHIEU MARCIL

Après une année de préparation, tout est maintenant prêt pour ces journées de festivités qui, à la base, sont un festival de musique country, certes, mais encore plus à partir de cette année. Beaucoup de nouveautés viennent se greffer à l'événement.

Un bingo aura lieu mercredi le 22 à la salle municipale. Un souper sera servi sur place à 17 h, au coût de 5\$, et on reprendra le bingo par la suite jusqu'à 21 h. Les 23, 24 et 25, se tiendront, à l'église, une exposition de lingerie liturgique, un marché aux puces ainsi qu'une vente de pâtisserie au presbytère. Ces activités sont sous la supervision de Bernard Bénard, marguiller de Bois-Franc.

Une fin de semaine «cowboy»

Benoît Lachance et Alain Lafontaine sont en charge du volet des compétitions équestres. Le comité organisateur lève d'ailleurs son chapeau à Noël et Alain, père et fils, qui recevront l'Association Équestre «AEVRO» à leur ferme, sur un aménagement propice pour des compétitions. Plus de 80 compétiteurs membres de cette association s'affronteront dans la journée de samedi dans diverses épreuves. Notez que vous pourrez devenir membres de cette association, sur place lors du samedi. Dimanche, un tournoi «open» tiendra place et des compétitions telles les grand-prix de barils et de pôles, courses slalom, aller-retour, de sauvetage, du drapeau et de relais seront disputées dans une ambiance de fête. En plus des prix à gagner pour les compétiteurs, notez que les commanditaires majeurs ajoutent des

bourses pour cet événement. Une classe «amateur» sera également disponible le dimanche pour ceux et celles qui veulent expérimenter les grand-prix de barils, de façon gratuite, dans le but de s'amuser. «Tout le volet des compétitions équestres propose beaucoup d'action, c'est quelque chose de spécial à voir et c'est un rendez-vous même pour les gens qui ne sont pas nécessairement amateurs de country», déclare M. Lachance. Une navette sera aussi disponible pour transporter les gens du Centre Donat Hubert jusqu'au site équestre et vice-versa.

Encore au département des nouveautés, des visites seront organisées à l'usine L-P à 14 h, jeudi et vendredi, pour ceux et celles qui désirent voir son fonctionnement. Comme mentionné précédemment, une fête champêtre est organisée pour mercredi le 22, tout ça en plus de dizaines d'exposants présents sur le site. La soirée folklorique, grand succès de l'année dernière, est de retour cette année, le mercredi, avec les Campagnards et Denis Côté en tant qu'artiste invité. Dimanche, tous sont invités à la messe country, bien entendu.

Des spectacles à la pelletée

Normand Grenier, directeur artistique et membre du comité organisateur du festival depuis les tout débuts, agira à titre d'animateur encore cette année. Interrogé sur la programmation musicale du festival, M. Grenier commente : «De grands noms tels Dani Daraîche, Denis Côté et David Bernatchez sont à l'affiche et nous en sommes très fiers, mais nous voulons aussi pousser des noms locaux, de notre coin, comme Éric Labelle, Sylvain Garneau et Gaétane Beaubien, c'est très important pour nous. Notons aussi la présence de Steeve Desmarais, membre d'une nouvelle génération d'artiste, qui plaira aussi à un pub-

lic de 15 à 35 ans. Nous avons une belle brochette d'artistes et ce, à bas prix. Les gens en auront plus que pour leur argent, c'est assuré.»

Roger Charette, artiste à découvrir et humoriste, offrira une performance le vendredi soir. Un segment fort anticipé du festival.

Beaucoup de musique, dans un Centre Donat Hubert doté d'une sonorité exceptionnelle.

Le festival... par le comité organisateur

Armand Hubert, membre du comité, commente : «Nous travaillons fort pour mettre cet événement sur pieds mais cela serait impossible sans nos commanditaires et tous les bénévoles. Nous avons bien sûr des partenaires majeurs, comme Bell, Hydro-Québec ou Meubles Branchaud qui a créé nos pannelets, mais nous sommes très choyés par nos 80 partenaires qui fournissent un montant de 9000\$ en commandites corporatives.»

Dans un autre ordre d'idée il ajoute : «Nous sommes très contents de la collaboration des citoyennes et citoyens. Certains d'entre eux prétendent même leur terrain à certain touristes comme emplacement de roulettes. Nous aurons des visiteurs de la région, mais aussi de partout en province et même de l'Ontario, venant de villes comme Sudbury, Timmins et Cornwall. Ce festival prend de l'ampleur d'année en année et reste abordable. Pour 40\$, vous avez accès à une foule de spectacles, du bingo, de l'équitation, du camping, des expositions, etc..»

Benoit Lachance, de son côté, ajoute : «Si le festival a connu autant de succès par le passé et continuera d'en avoir cette année, c'est en grosse partie grâce à M. Armand Hubert, il est l'âme du festival. Quel maire descend dans les



Le comité organisateur du festival : (à l'arrière) Alain Lafontaine et Benoît Lachance, (devant) Armand Hubert, Claudette Potvin, Bernard Bénard et Normand Grenier

rues comme lui pour vendre des billets de 50/50 à des semaines avant le festival ? Cela est représentatif de son engagement. Et il est déjà en train de travailler sur l'édition de l'année prochaine», s'esclaffe-t-il.

Le Festival Country de Bois-Franc a attiré plus de 1200 personnes l'an dernier et on en attend encore plus cette année. La municipalité demandera à la Sureté du Québec d'obtenir une surveillance accrue lors des festivités. Le sympathique comité vous souhaite la bienvenue pour cet événement du 22 au 26 août prochain.

C'est la Rentrée Scolaire!

Recevez une Carte-Cadeau iTunes de 10\$ avec tout achat de lunettes traitées antirayure et antireflet.
Pour les jeunes jusqu'à 16 ans.
Voir détails dans les boutiques IRIS.

Carte-Cadeau iTunes 10\$

Entrez et courez la chance de gagner un iPod Nano
Aucun achat requis. Voir détails dans les boutiques IRIS.

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE • CHIRURGIE AU LASER

IRIS
www.iris.ca

Dre Nadine Ledoux, o.d.
Docteur en optométrie
Dr Patrick Morgan, o.d.
Docteur en optométrie
Julie Boileau, o.o.d.
Opicienne d'ordonnances
819.449.6099

MILES

Marque déposée de commerce d'Air Miles International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc. et IRIS. Le Groupe Visual (1992) Inc.

Labelle Danse Inscriptions

Styles:
mini-danse (2-5 ans)
hip jazz (6-8 ans)
hip hop
breakdance
jazz
ballet classique
street jazz (vidéo clip)
mise en forme
nouveau
CHEERLEADING

**du 1er au 31 aout
12h - 14h / 16h - 18h**

Hommes, Femmes et enfants
Groupes réguliers ou compétitions

**Stage d'été
20 au 24 Août**

153-a Commercial, Maniwaki, J9E 2T1
info: Lee Labelle 819-441-0423

Dictionnaires: au suivant!

(J.F.) Une deuxième vie à vos ouvrages de référence grâce à la grande opération de récupération chez Archambault

La Fondation pour l'alphabétisation collabore pour une sixième année à la grande opération de récupération de dictionnaires usagés des 15 magasins Archambault. Du 26 juillet au 22 août, le public est invité à déposer une vieille édition dans un Archambault en échange d'une réduction de 5 \$ à l'achat d'un dictionnaire. Les livres amassés seront distribués aux organismes d'alphabétisation des quatre coins du Québec.

Le projet permet chaque année à des adultes en démarche d'alphabétisation d'avoir accès aux recueils de base nécessaires à leur apprentissage. L'Enquête sur l'alphabétisation et les compétences des adultes menée en 2003, révélait que 800 000 québécois, âgés de 16 à 65 ans éprouvent des difficultés à lire, soit un adulte sur six. Ces derniers sont souvent confrontés à des situations qui nuisent à leur qualité de vie en acceptant des emplois précaires et mal rémunérés ou en étant sans emploi depuis plusieurs années. Les tâches quotidiennes peuvent alors devenir complexes et fastidieuses pour ces milliers de Québécois.

«(L'opération menée par Archambault et la forte participation du public constituent un message d'espoir et de persévérance pour tous les adultes qui entreprennent une démarche d'alphabétisation», souligne Maryse Perreault, présidente-directrice générale de la Fondation pour l'alphabétisation.

Depuis 2001, plus de 4 000 dictionnaires ont été remis en circulation parmi les quelques 600 ressources offrant de la formation de base au Québec.

En apportant un dictionnaire usagé, Archambault offre aussi des ouvrages gratuits lors de certains achats:

A l'achat du nouveau Petit Larousse 2008 obtenez gratuitement le Larousse Poche Français/Anglais ou Français/Espagnol;

A l'achat du Grand Druide des synonymes et des antonymes, obtenez gratuitement le Mini-visuel Français/Anglais;

A l'achat du Visuel Définitions, obtenez gratu-

itement le Petit Druide des synonymes;

A l'achat du coffret Bescherelle, obtenez gratuitement le roman La Rose et l'Irlande.

Fondation pour l'alphabétisation

Fondée en 1989, la Fondation pour l'alphabétisation est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de faire en sorte que tous aient accès à la lecture et à l'écriture. Visitez-nous au www.fqa.qc.ca.

Archambault, la culture du divertissement

Maison centenaire et librairie depuis 1989, Archambault, filiale à part entière de Quebecor Média, a su s'implanter dans le milieu de la littérature grâce au vaste choix de livres offerts dans ses 15 magasins partout au Québec et sur son site transactionnel Archambault.ca. Devenu un véritable carrefour du divertissement culturel, Archambault offre aussi une vaste gamme de CD, de DVD, de partitions, d'instruments de musique, de journaux, de magazines et d'articles-cadeaux. Grâce à son site transactionnel, www.archambault.ca, Archambault est également le magasin virtuel francophone le plus important en Amérique du Nord, en plus de donner accès au premier site internet francophone

de téléchargement avec ZIK.ca. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'entreprise,

consultez le site Web au www.archambault.ca

Source : Sandra Chabanel

On se déplace pour vous!

Nous serons aux endroits suivants aux journées suivantes :

- Jeudi : - Maniwaki Garage auto électrique
- Vendredi : - Kazabazua Liquidation Plus (Fourche Ste-Marie)
- Samedi : - Masham Resto L'Entre-Nous

Venez acheter : poisson & fruits de mer, vaste gamme de petits et gros gibiers, ailes de poulet BBQ, poulet de grain et plus encore...

PARTY GIRLS

LA TOURNÉE

JEUX ET ANIMATION AVEC LES PARTY GIRLS

PRISES DE PHOTOS AVEC LES PARTY GIRLS

W E T T-SHIRT

LES PRODUCTIONS PARTY ONLY

LE VENDREDI 17 AOÛT

Prop. : Sonny Constantineau

Lounge - Disco Club

Living IN

175, rue Commerciale
Maniwaki (Québec) J9E 1P1

Tél. : (819) 449-6140
Téléc. : (819) 449-2587

Courriel : barlein@bellnet.ca
Site web : www.lein.ca

KAZABAZUA

Travaux sur la route 105

(J.F.) Gatineau, le 3 août 2007 - Le Ministère des Transports tient à aviser les usagers de la route 105 qu'il procèdera à l'aménagement d'une voie de virage à l'intersection de la route 105 et du chemin du Lac Ste-Marie, jusqu'à 300 mètres au nord de la route 301, dans la municipalité de Kazabazua.

Ces opérations débuteront le lundi 6 août et se termineront vers le 2 octobre 2007. L'horaire des travaux sera de 7 h à 19 h, du lundi au jeudi. Les vendredis, les travaux se termineront à 15 h. Durant ces opérations, une seule voie sera ouverte à la circulation. La voie disponible sera réduite à 3 mètres de largeur. La circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs lors des travaux et avec des feux de circulation en dehors des heures de travaux. Certaines opérations pourraient être annulées en cas d'intempéries. La limite de vitesse affichée sur le chantier sera de 50 km/h. Les travaux seront exécutés par Carrière La Pêche inc. au coût de 739 165,80\$. Le Ministère des Transports vous invite à la prudence sur les routes du Québec, notamment à l'approche des chantiers, et vous suggère de planifier vos déplacements. En cette année de la sécurité routière, le Ministère vous dit aussi, plus que jamais, soyez attentifs et responsables... ralentissez !



ET POUR REMPLIR TOUS LES CASIERS



Bienvenue !



Maniwaki, le 3 août 2007 - Le Château Logue est très fier d'annoncer la nomination de M. Simon Saumure à titre de responsable de la maintenance. En plus de ses responsabilités au Château Logue, M. Saumure est aussi pompier à temps partiel pour la municipalité de Déléage. Toute l'équipe dynamique du Château Logue lui souhaite la bienvenue !

Pèlerinage Notre-Dame de Fatima

(J.F.) La paroisse de l'Assomption de Marie à Maniwaki organise un pèlerinage à la grotte Notre-Dame de Fatima le 18 août 2007.

Cette grotte est située derrière l'église de l'Assomption. La cérémonie débutera à 15 hres par l'accueil, suivi d'une procession de 2,5 km dans les rues de la ville. La messe sera célébrée devant la grotte et un goûter, au coût de 5\$ sera servi à la salle des Chevaliers de Colomb Conseil 3063. En cas de pluie, la cérémonie aura lieu dans l'église. Une invitation est lancée à travers tout le diocèse. Une importante délégation portugaise de Gatineau et Ottawa se joindra à la fête. Les chants et la cérémonie se dérouleront en français, en anglais, en portugais et en algonquin.



La grotte nouvellement rénové

Cordiale invitation à tous.

L'expérience a un nom!



Dans'Action est une école de danse établie dans la région depuis 1974. Réputée pour ses 32 ans d'expérience, l'école offre plusieurs styles de danse pour divers niveaux, et ceci, à Maniwaki ainsi qu'à Gracefield.

INSCRIPTIONS

Les 15, 16, 22 & 23 août de 17h à 20h30
À nos studios au 157, Principale Nord,
Maniwaki

Cours pour tous les âges, débutant à avancé

- ❖ Ballet classique
- ❖ Jazz
- ❖ Irish step danse/Claquettes
- ❖ Softshoe
- ❖ Hip Hop
- ❖ Moderne/Contemporain
- ❖ Créativité



Vous pouvez vous inscrire en tout temps au : 449-5669



**PROCEZ-VOUS VOS FOURNITURES SCOLAIRES ET BRANCHEZ-VOUS SUR
L'ANNÉE À VENIR - DES SACS CAMO, AUX STYLOS COLORÉS À ENCRE GEL,
AUX VÊTEMENTS DERNIER cri, chez Tigre Géant, C'EST DE LA PURE Magie!**



VENEZ CONSTATEZ NOS NOMBREUX SPÉCIAUX...

Pour une rentrée stylée
à bas PRIX!!!



210, rue Moncion, Maniwaki

courez la chance de
GAGNEZ*
**UNE COURSE
AUX EMPLETTES
DE 100\$**
Pour participer,
imprimez
les coupons de
GTOUTIQUE.COM
et déposez-les
en magasin pour
la chance
de gagner!*

1 gagnant(e) par magasin
(175 prix à faire tirer).
Concours a lieu
du 25 juillet au 19 août 2007
Tirage aura lieu le 21 août 2007

*Aucun achat requis.
Question réservée au Canada d'âge légal.
Les chances de gagner ne sont pas égales
du fait que les entrées admissibles reçues
par les participants sont limitées.
Pour plus de détails, voir les règlements du
concours en magasin.



TIGRE GÉANT

Heures d'ouverture : Lun. au ven. 8h-21h • Sam. 9h-17h • Dim. 10h-17h

Economie et affaires

NOUVEAU SERVICE EN HAUTE-GATINEAU

Martin Gauthier, un conseiller en financement hypothécaire à rencontrer !

Martin Gauthier, originaire de la région de la Haute-Gatineau et conseiller en financement hypothécaire chez Multi-Prêts Hypothécaires, est de retour dans sa région natale.

Depuis quelques années, il s'était établi à Montréal où il offrait à sa clientèle des services en prêt hypothécaire à titre de courtier hypothécaire.

En quoi consiste la profession de courtier hypothécaire ? Celui-ci aide les gens qui désirent acquérir une propriété à faire une demande de prêt hypothécaire. Ce professionnel de l'hypothèque entreprend les démarches pour eux, établit leur profil financier et recherche le plus bas taux d'intérêt sur le marché. Le conseiller en financement hypothécaire sert d'intermédiaire entre le client et les institutions bancaires. Il simplifie la tâche de ses clients en magasinant pour eux le meilleur taux d'intérêt et les meilleures conditions de prêt hypothécaire. Il offre un service personnalisé et confidentiel. N'est-ce pas mer-

qu'ils ont à faire, c'est de se rendre à l'institution financière pour signer leur hypothèque, car il ne peut le faire pour eux.

Que vous soyez salarié, travailleur autonome, particulier ou commerçant, Martin Gauthier est à votre service. Vous avez vécu une faillite ou des retards de paiements, faites-lui confiance ! Si vous êtes solvable, il le prouvera et vous aidera à obtenir votre prêt hypothécaire en toute confidentialité. C'est ça un service personnalisé et efficace.

En conclusion, M. Gauthier est un gars de chez nous qui comprend les gens de la région et leurs besoins.

Nous lui souhaitons bonne chance!



Century 21

CENTURY 21 Multi-Services Inc.

courtier immobilier agréé



Luc Baker, agent immobilier affilié
(819) 441-7777

Bilingual Service.

Courriel : lucbaker@sympatico.ca

Visitez mes propriétés

www.century21multi-services.com

www.avecunagent.com



Martin Gauthier

veilleux ?

Monsieur Gauthier a vu des clients se voir refuser un prêt. Grâce à la confiance qu'ils lui ont accordée, ils lui ont confié leur dossier. Après une étude approfondie du dossier pour prouver leur solvabilité, Martin Gauthier a pu leur obtenir un prêt.

Martin Gauthier est disponible sept jours sur sept, le jour comme le soir. Il rencontre ses clients chez eux. Le seul déplacement

L'ODC, LE CHIEN DE GARDE DE VOS INVESTISSEMENTS!

La distribution de cette publication est certifiée par l'ODC!



OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE
Samsom Belair/Deloitte & Touche
www.odcinc.ca

Mme Rita Godin souhaite la bienvenue aux touristes et visiteurs!

DES VACANCES EN ART ET EN NATURE?

VIVEZ LES AU STUDIO D'ART
& Galerie d'art Rita Godin à Aumond

En toute saison!

DECOUVREZ LE PLAISIR DE PEINDRE SUR LE MOTIF. DANS UNE NATURE INSPIRANTE ET PROPICE AU DÉVELOPPEMENT DE VOTRE créativité

La chambre de Vincent Van Gogh

ou dans le confort de notre atelier de travail

TROUVEZ-Y Ressourcement, détente et plaisir de créer, sous un même toit!

LA NATURE S'ÉPANOUE CHEZ LA PEINTRE MULTIMEDIA Rita Godin

Réservez maintenant

LE STUDIO D'ART ET GALERIE D'ART Rita Godin

Au 1058, route Principale, (route 107) à Aumond

Téléphone: 819-449-5466 • Télécopieur : 819-449-5877

Site Internet : www.studioritagodin.com

Adresse Internet : rgodin@ireseau.com

GRAND-REMous

Un autre grand succès pour le Festival Country



COOPÉRATIVE DE JEUNESSE "À LA RESCOUSSE !"

Au Mont Saint-Sauveur

(J.F.) Maniwaki le 7 Août 2007 - Pour clôturer les activités de l'été 2007, les membres de la coopérative jeunesse de services "À la rescousse !" Maniwaki se rendront au parc aquatique du Mont Saint-Sauveur, le 13 août prochain, pour une journée de baignade et de sensations fortes. Cette activité a été financée en partie par la contribution financière des entreprises de la région.

De plus, le 15 août prochain, nous invitons la population, nos partenaires et nos clients à notre fermeture officielle. Pour l'occasion du bon mais produit localement vous sera servi à très petit prix. Les jeunes laveront aussi vos voitures si vous le désirez ! Nous serons devant l'aréna de Maniwaki entre midi et 16h30.

D'ici ce temps, la CJS « à la rescousse ! » vous offre toujours ses services. Rappelons que la CJS offre des services de tonte de pelouse, de garde d'enfants, d'entretien ménager et de travaux extérieurs. Tout ça à petit prix et toujours avec le sourire !

Les 13 jeunes et les 2 animatrices qui ont dirigé la CJS durant l'été désirent remercier sincèrement les collaborateurs du projet et la clientèle de la CJS pour avoir permis un été 2007 stimulant et une première expérience de travail enrichissante.

Communiquez avec nous au 819 334-2495 et 819 334-2498.

Maniwaki, le 6 août 2007 - Les 3, 4 et 5 août dernier, des centaines d'amateurs de musique country et western étaient réunis au Centre Sportif pour l'événement.

PAR MATHIEU MARCIL

La 7ème édition du Festival mettait en vedette des dizaines d'artistes, venus de partout à travers la province, sur place pour livrer des spectacles bien appréciés par les festivaliers. Parlant de ces derniers, ils étaient plus de 300 pour la journée d'ouverture, soit le vendredi, et plus de 500 pour les journées de samedi et dimanche. On avait d'ailleurs dénombré à peu près 92 motorisés sur le site, le samedi, venant de tout les coins du Québec et même de Sudbury et Timmins en Ontario.

« Nous sommes très satisfaits de cette fin de semaine, tout est une réussite. Nous avons même eu droit à l'aide des bénévoles du festival de Bowman, venus prêter main forte. Je voudrais d'ailleurs remercier toutes les personnes qui se sont impliquées à titre de bénévole et qui ont fait un excellent travail », de dire Roy Kelly, Grand Chevalier du conseil 13090 des Chevaliers de Colomb, organisateurs de l'événement. Le groupe possédait un budget d'environ 35 000\$ pour l'organisation et on estime les retombées économiques à environ 50 000\$ pour Grand-Remous et la région.

« Le festival sera de retour l'an prochain assurément, lors de la première fin de semaine d'août », de conclure M. Kelly.

Félicitations Kim Major !



Félicitations Kim Major pour l'obtention de ton DEC en Techniques en documentation, elle travaille à la Chambre des communes.

De la part de ses parents, sa soeur Paméla, son ami Sébastien, Louise, Jules et de ses 2 familles Desloges et Morin

**Disciplines offertes:**

- Clarinette
- Guitare
- Piano
- Saxophone
- Violon

**Séance d'inscription:
Samedi le 25 août 2007, 13h à 15h
181 A, rue Commerciale à Maniwaki**

**Informations : (819) 334-EMVG
(3684)**

Lisette Lafrance
Agent immobilier affilié
(819) 441-0777
Sans Frais : (866) 441-0777

VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM

| | | | | |
|---|--|---|---|---|
| 239 900\$ | Nouveaux! | 79 500\$ | 129 900\$ | 195 000\$ |
| | | | | |
| 59, ch. Monette - LAC CAYAMANT Bungalow comme neuf, 2 ch., garage 20'x28', aménagement paysager, face à l'ouest. <i>FRAÎCHE COMME LE PRINTEMPS!</i> | 1361-1363, Transcanadienne GRAND-REMous IMMEUBLE À REVENUS, 2 logis (2 chambres + 1 chambre nouvellement rénovée), extérieur et toiture refait à neuf. <i>LA VUE SUR LA RIVIÈRE EST SUPERBE!</i> | 64, ch. de la Plage - AUMOND LAC QUNN - Joli chalet 4 saisons, pente douce pour la baignade, propre et bien entretenu, terrain de 29 600 p.c. <i>VENEZ RELAXER!</i> | 197-199, Forestry - MANIWAKI DUPLEX - Cachet des années 50 conservé, 3+4 chambres. Grandes pièces, foyer au bois. <i>SITUÉ CENTRE-VILLE!</i> | 14 ch. des Godins - DÉLÉAGE Joli bungalow - 3 chambres - Plafond cathédrale, sous-sol aménagé, grande remise, gazebos, piscine, arbres matures, secteur tranquille à 2 minutes de Maniwaki. |
| NOUVEAU! | 79 900\$ | 109 000\$ | 85 000\$ | 125 000\$ |

| | | | |
|--|---|---|---|
| Nouveaux! | 179 000\$ | 188 000\$ | 62 500\$ |
| | | | |
| 276, ch. Ste-Thérèse - DÉLÉAGE PETITE MAISON DE CAMPAGNE - 2 chambres, propre et bien entretenue, près du village de Ste-Thérèse. <i>IDEALE POUR COUPLE!</i> | 63, rue Roy, MANIWAKI MAISON ANCESTRALE - 4 chambres - Boiseries originales - Terrain + de 18000 p.c. aménagé - Près des écoles et du centre-ville. <i>ELLE N'ATTEND QUE VOTRE FAMILLE!</i> | 451, Ste-Cécile - MANIWAKI ÉLEGANT COTTAGE - 4 chambres - Garage - 14'x22' - Piscine 24' et patio - Thermopompe <i>POURQUOI ATTENDRE?</i> | 153, ch. Lac Murray - AUMOND JOLI BUNGALOW - 2 chambres, tout près de la descente public du lac Murray, presque 15 acre. <i>PROFITEZ DE LA VIE!</i> |
| 79 900\$ | 179 000\$ | 188 000\$ | 62 500\$ |

| | | | |
|---|---|---|--|
| 189 000\$ | 135 000\$ | 129 900\$ | 179 900\$ |
| | | | |
| 11, ch. Montcerf - BOIS-FRANC Spacieuse chambre des maîtres - Foyer au bois en pierre - Garage attaché isolé - Terrain aménagé, fleurs et arbres fruitiers, sur presque 2,5 acres - <i>UNE SOURCE DE DÉLICES!</i> | 88, ch. Major STE-THERÈSE-DE-LA-GATINEAU SOLS D'EAU - Lac Beaulieu, bungalow 4 maisons construit en 2001, 1+2 chambres, environ 15 minutes de Maniwaki. <i>SEULEMENT!</i> | 199, ch. de l'Aigle - MONTERF-LYTTON VOISIN DE LA ZEC BRASCOUP - Bungalow comme neuf, grandes pièces, garage attaché, gazebos, terrain de 60 000 p.c., environ 15 minutes de Maniwaki. <i>TRANQUILLITÉ ASSURÉE!</i> | 147, ch. Petit Cayamant - CAVAMANT BORD DE L'EAU - Pièces sur pièces en cèdre, foyer au bois, mezzanine, terrain de 41 678 p.c., <i>DESSINE POUR VOUS!</i> |
| Nouveaux! | 135 000\$ | 129 900\$ | 179 900\$ |

ACHETEURS ! Je vous offre **GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC**
(appareils, plomberie, électricité, chauffage) et **GVH** (garantie de versements hypothécaires) et ce,
QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.



CHRYSLER

Jeep^{MD}

À la demande générale, L'ÉVÉNEMENT RABAIS PRIX EMPLOYÉ[△] EST DE RETOUR.

NOS MEILLEURS
PRIX DE L'ANNÉE![†]

OBTENEZ UN RABAIS
PRIX EMPLOYÉ

— PLUS —
ÉCONOMISEZ 20¢ PAR LITRE
D'ESSENCE PENDANT UN AN**

ÉCONOMISEZ
SUR L'ESSENCE
PENDANT UN AN**

POUR UNE DURÉE LIMITÉE, À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE CHRYSLER, JEEP OU DODGE ADMISSIBLE.



Chrysler Pacifica TI 2007

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

481\$^Ω PAR
MOIS.

LOCATION DE 48 MOIS

3 681 \$ COMPTANT INITIAL
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Jeep Commander 4X4 2007

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

521\$^Ω PAR
MOIS.

LOCATION DE 48 MOIS

3 681 \$ COMPTANT INITIAL
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ



Chrysler Aspen 4X4 2007

VOTRE MEILLEUR
PRIX DE L'ANNÉE:

599\$^Ω PAR
MOIS.

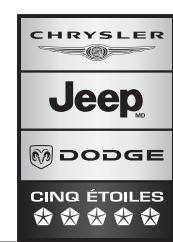
LOCATION DE 48 MOIS

3 681 \$ COMPTANT INITIAL
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler

Les meilleurs prix de l'année sont basés sur les rabaiss prix employé et sur les rabaiss d'allocation de livraison appliqués au PDSF de la Chrysler Pacific TI avec l'ensemble 29S + AFB + AWF + CLX + XAA, du Jeep Commander 27T + AHW + AJY + HBB + TGJ + YAA, du Jeep Commander 29S + AFB + AWF + RSA + RSP + YRV. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage persona seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km pour 48 mois au taux de 15¢ le kilomètre. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60 \$. Incluant les frais du registre, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme d'aide aux participants physiques et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 et 2007 nets en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut détourner le véhicule qui exécute le bonus des TCA et le bonus comptant des retraités de DCJ. S'applique aux véhicules au détail des véhicules 2006 et 2007 nets en stock sélectionnés. Au lieu de la carte d'essence, le consommateur peut opter pour une alternative en agent comptant de 275 \$ à 400 \$. △ Offre d'une durée limitée, certains exclusions participent. ** L'offre d'une durée limitée peut changer sans préavis. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Le Jeep Compass et le cabriolet Chrysler Sebring 2008 sont exclus des deux offres. La Dodge Avenger 2008 est admissible à l'offre du rabaiss prix employé ainsi qu'à l'offre du rabaiss sur l'essence. Visitez votre concessionnaire participant ou allez au www.superoffrechrysler.ca pour les détails complets. MD-Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



CÉLÉBRONS NOTRE HÉRITAGE

Une exposition à ne pas manquer au Centre d'Interprétation

Maniwaki, le 7 août 2007 - Le 16 août est à nos portes et l'exposition «Célébrons notre héritage» vous fera revivre de mémorables souvenirs sur la ville de Maniwaki et les gens qui y habitaient.

Cette semaine, trois sujets au menu ; d'abord un mot sur la Paroisse de l'Assomption, ensuite, qu'elles s'appellent Carnaval, Festival ou Pakwaun, les fêtes d'hiver à Maniwaki sont toujours les bien-



Le dévouement des Frères Oblats a marqué l'évolution de Maniwaki

venues, et finalement, les inondations qui affolent et terrifient les résidents.

Depuis 1851, la vitalité de la paroisse de l'Assomption ne fait aucun doute, comme en témoigne l'organisation d'une multitudes d'activités, ce qui lui a conféré un rayonnement eucharistique reconnu de tous et toutes.

En 1950, une foule nombreuse assistait au congrès marial organisé devant la grotte de Fatima, construite en flanc de montagne, tout près de l'église. Finalement, le dimanche 24 juin 1950, il y eu une grande procession aux flambeaux à travers les rues du village.

Selon certains, on ne peut parler de l'évolution et du progrès de Maniwaki, sans faire

appel au travail et au dévouement des frères Oblats. Hommes de tous les métiers, leurs efforts persévéraints furent couronnés du plus brillant succès. Les Pères ont constamment trouvé en eux des serviteurs fidèles, des aides précieux et des religieux édifiants, tant pour le travail de ferme, celui de l'entretien général, celui de bûcheron, celui de sacristie, celui de la réception. Durant les années 40, il y avait au moins 10

Frères qui habitaient le grand presbytère. **Carnaval, Festival ou Pakwaun, les fêtes d'hiver à Maniwaki**

Peu importe le nom qu'elles ont porté ; Carnaval, Festival ou Pakwaun, les fêtes d'hiver à Maniwaki, qui ont fait leur apparition au début des années 1950, ont toujours su combler le plaisir des centaines de participants qui y pren-

naient part. Selon les époques les activités changeaient. À la fin des années 1960, lors du Carnaval, le maire déclarait que Maniwaki



Que serait un carnaval sans reine, ni duchesses ?

était ville ouverte en remettant symboliquement une immense clé au Bonhomme Carnaval. La cérémonie d'ouverture avait lieu au Palais de glace, rue Principale. Lors



On faisait remorquer un peu de tout, comme un tracteur devant les yeux de bien des curieux

du Carnaval qui était organisé par la Chambre de Commerce avec l'appui des clubs sociaux, on avait construit une glissière de glace d'un demi mille de long sur la rue Montcalm.

En 1969, parmi les autres activités organisées, notons, les parties de ballon balai, les concours de sculptures, de bonhomme de neige, les courses de raquettes sur neige organisées par le club des raquetteurs du Club Algonquin de Maniwaki, la danse, et une grande parade avec char.

Les festivals d'hiver de Maniwaki étaient tellement populaires que des compagnies de transport par autobus offraient des trajets spéciaux, aller/retour, de 3,50\$ en provenance de Hull pour accommoder les gens qui voulaient se rendre au Carnaval.

En 1865 l'eau avait monté de 27 pieds et en 1876, de 28 pieds

De mémoire d'homme, les vieux qui habitaient le long de la rivière Désert, dans

le village de Maniwaki mentionnaient, qu'en 1929, le réservoir Mercier étant trop rempli au moment de la crue, les autorités avaient donné ordre de laisser ouvrir les portes pour laisser passer 64,000 pieds cubes d'eau à la seconde, pour faire écouler le surplus, ce qui causa la panique dans la population.

Les résidents de la partie basse du village de Maniwaki, durent se lever à 5 heures du matin, le 6 mai 1929, l'eau envahissait les propriétés et les bâtisses. L'eau coulait dans les rues avec une rapidité déconcertante, même elle montait d'un pied à l'heure. La population était affolée et terrifiée, c'était un sauve-qui-peut général, et aucune embarcation n'était disponible !

Faire référence aux inondations à Maniwaki c'est réveiller une foule de vieux souvenirs pénibles dans la mémoire de tous ses résidents, dont plusieurs ont eu à subir les dommages à plusieurs reprises : 1919, 1929, 1936, 1947, 1952 et 1974 pour ne mentionner que ceux-là. Lors de certaines inondations, des trottoirs flottants étaient aménagés pour permettre l'accès à certains endroits.

La vie devait continuer, on voyait de tout se faire remorquer sur les eaux, comme un tracteur devant les yeux de nombreux curieux. Une fois les eaux ayant atteint leur maximum, les gens semblaient moins effrayés de la situation. Tous les moyens étaient bons pour se rendre à bon port : le bateau, le canot, etc.

Source : Daniel Lépine

La rentrée à votre bibliothèque municipale!

(J.F.) L'arrivée du mois de septembre annonce l'inévitable retour en classes, autant pour les professeurs, pour les parents que pour les enfants. Un détour rapide à votre bibliothèque municipale pourrait rendre cette étape facile en fournissant quelques outils intéressants.

Pour les enfants

Bien que la lecture soit une habileté essentielle aujourd'hui, ce n'est pas tout le monde qui est enthousiaste à l'idée d'ouvrir un livre. Afin de bien développer cette compétence dès les premiers pas en lecture, voici quelques collections d'albums, conçues dans le but d'encourager les lecteurs dans leurs premiers apprentissages de la lecture :

Collection Histoire à trous, Éditions Boomerang

Histoires courtes, simples et illustrées. Dans le texte, certains mots sont illustrés afin de soutenir l'intérêt des enfants à poursuivre leur lecture, et ce, même s'ils rencontrent des obstacles

Collection Apprentis lecteurs, Éditions Scholastic

Une phrase et une image par page

Collection Rat de bibliothèque, série rouge (6 ans) série jaune (6-7 ans), série bleue (7 ans); série verte (7-8 ans), Éditions ERPI

Conçue selon des principes reconnus de l'apprentissage de la lecture. Une phrase et

une image par page. Belle qualité d'édition et joliment illustrée.

Pour les ados

Vivre l'école comme on aide le pin blanc invite le lecteur à se reconstruire un jugement plus éclairé sur l'école, l'apprentissage, les enseignants, les élèves et les grands problèmes scolaires, à partir d'une vérité toute simple : si, au nom de l'éducation et de la réussite attendue, les adultes, parents et autres éducateurs, interviennent constamment et indûment pour faciliter les choses aux enfants, en leur mentant même, de peur que la vérité et la réalité ne leur paraissent trop dures, ils reproduisent le contexte qui a tant nui au pin blanc, un surcroit de protection qui a ralenti la restauration de l'espèce, après une période de coupe intensive. L'ouvrage invite à remettre en question ses croyances sur le monde scolaire et à se responsabiliser face à ses apprentissages.

Vivre l'école comme on aide le pin blanc. Boulé, Stéphane, Éditions Anne Sigier. 2005.

Pour les parents et les professionnels de l'éducation:

Trouver sa juste place dans l'apprentissage scolaire de son enfant n'est pas chose facile. Cela est pourtant essentiel pour qu'il développe son autonomie et son sens des responsabilités. Se situer ni trop près, ni trop loin, intervenir «autrement» plutôt qu'un peu

plus, voilà le défi auquel ont à faire face les parents! En plus de proposer aux parents une vision originale de leur rôle d'accompagnateurs, cet ouvrage leur fournit toute une panoplie de moyens pour aider l'enfant à développer des stratégies d'apprentissage efficaces, le soutenir concrètement dans ses devoirs et ses leçons, l'encourager à intégrer dans le quotidien les connaissances et habiletés acquises à l'école et entretenir sa motivation.

Au retour de l'école : la place des parents dans l'apprentissage scolaire. Béliveau, Marie-Claude, Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine, Édition revue et augmentée 2004.

Pour que son intelligence se développe, l'enfant doit d'abord apprendre à bien parler, à bien lire et à bien écrire. Les parents jouent un rôle irremplaçable dans cet apprentissage fondamental, qui commence dès la petite enfance. Un guide pratique qui donne des précieux conseils et qui s'appuie sur les découvertes médicales les plus récentes concernant le fonctionnement du cerveau. L'auteur, médecin (internat en psychiatrie), travaille depuis plus de 25 ans auprès d'enfants, d'adolescents ou d'adultes pour dépister et traiter les difficultés d'apprentissage du langage écrit.

Bien parler, bien lire, bien écrire : donnez toutes leurs chances à vos enfants.

Wettstein-Badour, Ghislaine, Éditions Eyrolles, 2006.

Les parents, toujours émerveillés par la croissance de leur enfant, occupent un rôle déterminant dans son cheminement scolaire. L'objectif de l'ouvrage Le préscolaire expliqué aux parents dans le contexte de la réforme est d'abord de les renseigner sur les compétences que les enfants doivent développer en classe préscolaire selon les exigences du ministère de l'Éducation. Il consiste aussi à leur proposer des activités et des projets qu'ils peuvent réaliser dans le contexte des situations familiales. L'ouvrage permettra ainsi une meilleure compréhension du programme du préscolaire, aidant ainsi les parents à soutenir le travail des éducateurs, favorisant ainsi l'entrée harmonieuse de leur enfant à l'école et son évolution dans la société.

Le préscolaire expliqué aux parents dans le contexte de la réforme. Chayer, Lucille P. et Gravel, Caroline, Éditions de l'Hôpital Sainte-Justine, 2005.

Pour trouver sa bibliothèque locale, on consulte le site Web : www.reseaubibliooutaouais.qc.ca On consulte le catalogue en ligne à la même adresse pour vérifier la disponibilité des ouvrages, pour réserver ou pour effectuer un prêt inter-bibliothèque

CAMP DE JOUR INTERMUNICIPAL**L'Halloween au camp de jour!**

(J.F.) Cette année au camp de jour les organisatrices ont décidé que l'Halloween se fêteraient le 7août.

Pour l'occasion, les jeunes étaient invités à se déguisés et ont fait une parade dans les rues de Maniwaki escortés par deux sympathiques représentant de la Sûreté du Québec.

De retour à la Cité Étudiante, domicile du camp de jour cet été, les enfants ont pu déguster bonbons et doigts de sorcières. Ils ont également testé leur courage en participant au couloir de la peur!!!

Les enfants ont semblé apprécier la journée et ont bien ri de voir leurs animateurs transformés pour cette journée spéciale. Merci aux animateurs d'avoir fait de cette

journée une réussite et aux citoyens ou vacanciers de Maniwaki pour l'encouragement lors de la parade.

Le camp de jour est un projet de la Maison de la Famille de la Vallée-de-le-Gatineau avec l'aide de plusieurs partenaires dont ; la Ville de Maniwaki, Québec en Forme et les municipalités suivantes : Déléage, Egan Sud, Aumont, Ste-Thérèse, Messines, Bois Franc et Moncerf-Lytton. Une visite dans chacune des municipalités est prévue. Le camp de jour intermunicipal accueillera plus de 135 campeurs de 6 à 12 ans cet été.

Source : Caroline Marinier



L'Halloween a été fêté le 7août au camp de jour suivi d'une parade.

Le torchon brûle entre Greenpeace et l'UPA

L'Union des producteurs agricoles (UPA) balaie du revers de la main les accusations de Greenpeace sur la responsabilité première des agriculteurs quant à la prolifération des algues et autres plantes aquatiques dans les lacs et rivières.

L'organisme de protection de l'environnement soutenait mardi que l'agriculture était responsable de 70 pour cent des taux excédentaires de phosphore dans les cours d'eau.

« Greenpeace beurre épais en nous prenant pour boucs émissaires, a lancé mercredi le conseiller aux affaires publiques à l'UPA, Pierre Juneau. Les algues bleues, c'est un problème de société, dû à un paquet de causes différentes. À preuve, la majorité des lacs qui sont présentement affectés n'ont

pas d'activités agricoles à des kilomètres à la ronde. »

Selon Greenpeace, trois des rivières les plus saturées de phosphore du Québec se retrouvent dans la région de Beauce-Chaudière-Appalaches, soit les rivières Chaudière, Etchemin et Boyer.

La Chaudière présenterait un taux de 201 pour cent par rapport à la capacité naturelle d'absorption, dont 176 pour cent provenant de l'épandage de fumiers et 25 pour cent d'engrais minéraux.

Greenpeace fait valoir que 32 pour cent des fermes porcines ne possèdent pas de sol pour épandre leur lisier et 60 pour cent des entreprises porcines doivent avoir recours à des ententes d'épandage en raison d'un manque de superficie.

Selon des données de l'UPA, 18,5 pour cent de toutes les fermes porcines du Québec se retrouvent en Beauce.

« On n'a jamais nié que des productions agricoles puissent être en cause dans certains cas, dit M. Juneau. Mais toute la réglementation est en place déjà. »

Le porte-parole de l'UPA a rappelé que le ministère de l'Environnement suit de près depuis de nombreuses années la santé des cours d'eau et qu'il a des inspecteurs sur le terrain pour veiller au respect des règlements par les agriculteurs.

Le secrétaire de l'UPA de la Beauce, Denis Lacasse, a pour sa part relevé un contresens dans les accusations de Greenpeace. Les pointes dans les taux de phosphore dans la Chaudière sont en hiver et l'agriculture ne fait

pas d'épandages en hiver, a-t-il fait remarquer.

« Si c'était l'agriculture qui était responsable, il n'y en aurait donc pas du tout l'hiver. Or, c'est tout le contraire. Ça provient donc, soit des entreprises industrielles ou des résidences privées. »

M. Lacasse a soutenu aussi que les analyses du ministère de l'Environnement montrent une nette amélioration de la qualité de l'eau de la Chaudière au fil des 15 ou 20 dernières années.

« Dans les derniers résultats des tests faits près de l'embouchure, nous arrivions même juste au seuil acceptable pour le taux de phosphore.

Au Festival Images et Lieux, ça tourne

Maniwaki, le 6août 2007 - Le Festival du film Images et Lieux en étroite collaboration avec le Cégep de l'Outaouais sont heureux d'annoncer que les deux équipes gagnantes du concours Outaouais tout court et Vues des vallées sont en plein tournage ou montage d'œuvres qui seront présentées à la 4e édition du festival.

Outaouais tout court

L'équipe gagnante des étudiants de la première année en cinéma au Cégep de l'Outaouais a déjà tourné les scènes du court métrage La Basoche au Centre culturel du Vieux Aylmer. Supervisée par Catherine

Ménard et le cinéaste québécois Robert Favreau, réalisateur du film Un dimanche à Kigali, les étudiants ont choisi de valoriser un lieu de la grande région de l'Outaouais. Actuellement en montage, l'œuvre sera présentée en ouverture au festival. L'équipe composée de Mathieu Coderre, Alexandre Desjardins, Stéphanie Potvin, Raphaël Toulouse et Alex Turnbull Preseault s'envoleront ensuite vers la France en mars 2008 où ils iront présenter leur court métrage lors des séances scolaires du Festival du film Mamers en mars. Ce projet découle des liens établis avec la Sarthe suite aux échanges

menés par l'Association Outaouais-Laurentides-Perseigne, la Maison de la Culture et le Cégep de l'Outaouais.

Vues des vallées

Le deuxième volet du projet créé par le Festival en collaboration avec le Cégep visait à valoriser des sites naturels et patrimoniaux de la Vallée-de-la-Gatineau. Le scénario gagnant conçu par Cloé Melançon Beauséjour a particulièrement ciblé la rivière Gatineau, ses rives, sa faune et sa flore. Le tournage de AGADASHI (crapet en algonquin) est déjà en chantier. Des sites ont été sélectionnés, des prises de vue fixées sur pellicule.

L'équipe a choisi de privilégier des « comédiens vedettes » de la Vallée. Au fil des images, on découvrira Jacques Duhoux, Madeleine Aumont, Robert Chalifoux. Les mots « Silence, on tourne » feront écho les 11 et 12août prochains au pont Savoyard, sur une des rives sauvages de la rivière, au Bonnet Rouge, dans un dépanneur et ailleurs. Certains découvriront la chaloupe de leur voisin, le ponton de leur concessionnaire préféré, le camion lettré d'une entreprise prête à construire. Ce court métrage sera aussi projeté lors du Festival Images et Lieux.

SOURCE : AGATHE QUÉVILLON

LE SPECTACLE « NOTRE CHEMIN D'EAU, LA GATINEAU » :**Une fierté, des émotions**

Maniwaki, le 7août 2007 En juin dernier, une trentaine de Hauts-gatinois habitaient la scène Gilles-Carle et le centre Hubert de Bois-Franc pour y jouer des pans de notre histoire.

Le spectacle « Notre chemin d'eau, la Gatineau » a franchi l'Atlantique. Une quinzaine de personnes sont venues enrichir le groupe pour goûter les plaisirs du voyage. Au moment du départ de Mamers l'une d'entre elles, Josée Gorman, s'est adressée, avec brio, au groupe de comédiens et aux familles sarthoises. Ce fut un moment de fierté. Que d'émotions ont jajali du poème qu'elle a su révéler debout sur une des pierres du parvis du REX, à MAMERS.

Quel spectacle!
Quels comédiens!

Quels chanteurs!
Quelle imagination!
Une comédie haute en couleurs
Des émotions à fleur de peau
Vous nous avez transportés dans le passé, fait rêver, rire et pleurer.
Des amateurs! Mon œil!
Votre talent est impressionnant.
Votre amour du spectacle est fascinant.
Mon message pour vous
Continuez de présenter cette pièce avec fierté
Ce sont nos ancêtres que vous représentez
Notre vie, notre âme, notre passé
Rabaska, des musiciens, des chanteurs, des comédiens?
Non. Des magiciens!
Sa main frôle l'instrument
Elle fait danser l'archet

Ses doigts glissent sur les cordes
Sa bouche souffle un vent, une mélodie
Ils palpent les notes et les apprivoisent
Certaines notes nous donnent la bougeotte
D'autres nous transportent
Dans un monde magique pour l'ouïe
Où sont Rois la douceur et l'intensité
RABASKA
Tu coules dans mon oreille, mon âme
Telle l'eau vive suivant son chemin
Tu me fais don de ta musique
Avec une telle générosité,
À travers elle, je rêve, je danse, je vis
Chaque son devient une émotion
Merci.

Source : Josée Gorman

As-tu ton canard?

4000\$ EN PRIX

1er PRIX : 3000\$ -
10 prix de 100\$

INFOS : (819) 449-3871

GARE AU CRIME

Comment assurer la sécurité de votre demeure et le bien-être des membres de votre famille

(J.F.) Toutes les trois minutes, une maison est cambriolée au Canada. Bon nombre de ces effractions sont commises pendant que les propriétaires sont absents. Mais les cambriolages peuvent aussi se produire lorsque vous êtes à la maison, à tout moment du jour ou de la nuit.

Pour vous aider à assurer la sécurité de votre demeure et le bien-être des membres de votre famille, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) vous propose les mesures suivantes pour protéger votre maison contre les criminels

• Faites en sorte que l'éclairage et l'aménagement paysager permettent de bien voir votre maison de la rue. N'encombrez pas les portes et fenêtres d'arbres, d'arbustes ou d'autres obstacles qui pourraient dissimuler une personne qui tente de s'introduire par effraction. Les entrées bien visibles et bien éclairées laissent savoir aux cambrioleurs

que votre maison n'est pas une cible facile.

- Munissez toutes les portes de verrous à pêne dormant de bonne qualité. Bien que les pênes dormants horizontaux soient habituellement plus populaires, les verrous à pêne dormant vertical constituent en réalité l'option la plus efficace. Que vous utilisiez un type de verrou ou l'autre, assurez-vous de toujours les enclencher.

- Au moment de choisir un pêne dormant, assurez-vous qu'une portion du pêne demeure dans le verrou, même lorsqu'il est entièrement sorti. Le verrou doit avoir les caractéristiques suivantes le corps du verrou doit être fabriqué d'acier, de laiton ou de bronze monobloc; la gaine est protégée par une bague solide ou durcie ou le logement est biseauté pour éviter qu'il soit tordu et enlevé à l'aide d'une clé; le bariquet a au moins cinq goupilles; il peut être ouvert sans clé de l'intérieur.

- Afin de rendre les entrées de votre maison encore plus sûres, protégez les axes des charnières de toutes les portes afin d'éviter qu'ils ne puissent être enlevés de l'extérieur. Pour bloquer les portes-fenêtres, songez à installer une plaque de sécurité ou à ajouter des barres de sécurité et des verrous auxiliaires.

- Installez un judas dans votre porte d'entrée afin de voir qui est là avant d'ouvrir.

- Afin d'éviter qu'un intrus potentiel ne se serve de votre porte de garage pour entrer dans votre maison, assurez-vous que tous les membres de votre famille savent qu'ils doivent tenir cette porte fermée et verrouillée en tout temps. Ne laissez jamais la commande d'ouverture à distance du garage sur le pare-soleil de votre automobile et ne conservez pas de factures d'entretien ou tout autre chose qui porte votre adresse dans votre véhicule.

- Si vous demeurez dans une région éloignée ou si vous vous absentez pour de longues périodes, songez à vous munir d'un système d'alarme antivol. Un système d'alarme choisi avec soin et bien installé peut procurer, à vous et à vos êtres chers, une véritable tranquillité d'esprit bien appréciée.

Pour en savoir davantage sur la manière de protéger votre maison ou pour obtenir un exemplaire gratuit d'un feuillet documentaire de la série « Votre maison » traitant de la possession, de l'entretien ou de la rénovation d'une maison, communiquez avec la SCHL au 1-800-668-2642 ou visitez son site Web au www.schl.ca. Depuis plus de 60 ans, la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCIL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada et une source de renseignements objectifs et fiables dans ce domaine.

Trois invités de marque et un site internet pour le Camp de Hockey Power Skating

(J.F.) Lors de la deuxième édition du Camp de hockey Power Skating +, qui se déroulera du 19 août au 3 septembre 2007 au Centre Sportif Ben Leduc de Ferme-Neuve, plus de 140 jeunes de la région, mais aussi de La Rouge, Mont-Tremblant, St-Jérôme, Maniwaki et Gatineau participeront à ce camp. Les organisateurs, Luc Ouellette et Marie-Hélène Parent ont aussi innové cette année en créant un site internet pour le Camp (www.camppowerskating.ccru) où les jeunes et leurs parents pourront trouver toutes les informations sur celle école de hockey et bien plus.

Les organisateurs du Camp de hockey Power Skating +, ainsi que toute l'équipe d'entraîneurs, sont heureux d'annoncer la venue de trois invités de marque au Camp cette année. Du 19 au 24 août, ces invités spéciaux rencontreront les participants de 8 ans et plus.

Tout d'abord, les jeunes hockeyeurs et hockeyeuses pourront patiner avec Sébastien Bisson qui est originaire de la région de Mont-Laurier et qui l'an dernier à

participer à deux rencontres dans la LNI-1 avec les Oilers d'Edmonton et a joué pour les Foreurs de Val D'Or. C'est sans hésitation et avec une grande générosité que Sébastien a accepté l'invitation afin de transmettre ses connaissances aux jeunes de la région. Ce jeune homme très humble mentionne qu'il redonne ainsi aux gens de la région, ce que ces derniers lui ont tant apporté. Cette année, Sébastien va entreprendre le camp d'entraînement avec les Oilers d'Edmonton.

De plus, ils auront la chance de rencontrer Francis Pépin, un champion mondial pour amputé. Suite à l'amputation de sa jambe gauche, il est parvenu à poursuivre sa carrière sportive et professionnelle. Sportif de nature, mais le hockey tatoué au cœur, il a repris ces activités, contre toute attente des médecins. Evidemment, son retour sur glace fut sa plus grande victoire! Grâce à cette réussite, il est parvenu à se tailler un poste parmi l'équipe nationale (Team Canada) pour amputé dans laquelle seulement deux Québécois font partie. La même

année, soit en mai 2006, l'équipe s'est présentée au championnat mondial en Lettonie. Ils sont rentrés au pays champion en ayant remporté la finale contre les États-Unis. En décembre 2006, il a eu l'honneur d'être le porte-parole officiel de la 24e finale régionale centralisée des Jeux du Québec de l'Abitibi-Témiscamingue. Les organisateurs des Jeux ont pensé à lui, puisque le slogan de l'événement était: 'Tout est possible'. C'est en toute simplicité qu'il souhaite prouver au gens que toute épreuve se surmonte.

Finalement, les participants assisteront à deux séances de psychologie sportive avec un homme de grande renommée M. Bruno Ouellette. Ce dernier est psychologue, mais depuis plus de 6 ans, il conseille et accompagne principalement des athlètes et des entraîneurs canadiens de haut niveau pour les aider à améliorer leur bien-être, leur potentiel humain et leur performance athlétique. Il a participé aux Jeux olympiques de Salt Lake City en 2002, à ceux d'Athènes en 2004 et à ceux de Turin en 2006 où il a

travaillé avec nos meilleurs athlètes et entraîneurs canadiens dans les disciplines suivantes: hockey sur glace, plongeon, natation, nage synchronisée, patinage de vitesse, patinage artistique et judo. Il travaille actuellement en étroite collaboration avec certains de nos meilleurs athlètes en préparation des prochains Jeux olympiques, mais c'est avec un immense plaisir qu'il sera dans notre région dans le cadre du Camp de hockey Power Skating +.

Encore cette année, des joueurs de la région qui ont atteint de hauts niveaux au hockey viendront se joindre à l'équipe. Pour mener à bien ce projet, le Camp de hockey Power Skating + peut compter, pour une deuxième année consécutive, sur l'appui d'un commanditaire officiel le Tigre Géant de Mont-Laurier. Les organisateurs peuvent aussi compter sur l'appui des Entreprises Jules St-Pierre Itée, le restaurant Au coin du Sportif, La-Mi-Sport, Groupe Piché et la Fleuriste Brithany qui ont tous à cœur le développement de nos jeunes.

JE MARCHE VERS LA SANTÉ LE 8 SEPTEMBRE 2007

Entre Maniwaki et Messines

Une activité sportive est organisée le 8 septembre prochain au profit de la Fondation du C.S.S.S.V.G. afin de participer à l'achat de lit électrique et de l'aménagement de salles d'hémodialyse en 2008. Il s'agit d'une journée familiale pour promouvoir la bonne forme physique.

PAR JANIQUE FORTIN

Le coordonnateur de cette activité est M. Jonathan Voyer de la Sûreté du Québec et le président d'honneur est Dr. Vafa Nateghi. Le coût de 5\$ est symbolique et 100% des dons seront remis à la Fondation. L'objectif est fixé à 500 personnes pour la première édition, et l'activité est prévue pour trois ans. Le départ se fera face à l'établissement Chez Martineau à cause du stationnement disponible, l'arrivée se fera à la salle municipale de Messines et le transport de retour se fera par autobus à intervalle d'environ une demi-heure. Un léger goûter sera servi à tous

les marcheurs et rafraîchissement tout au long du parcours.

Il y aura aussi des chandails avec le logo de



De gauche à droite, Jonathan Voyer, Gilles Lafrenière, Sylvie Martin, Dr. Vafa Nateghi et Michel Bertrand

la journée de la santé en vente. Si vous ne voulez pas faire les 16 kilomètres, les transports Ardis vous débarqueront à l'endroit désiré.

Les billets seront en vente à différents points de ventes : Les Caisse Desjardins Vallée-de-la-Gatineau (Maniwaki, Gracefield), Meubles Branchaud, Sûreté du Québec, Restaurant Le Williamson, Chez Martineau, Fondation du C.S.S.S.V.G., CLSC Gracefield et Low.

MESSINES

Ouverture de la route verte

(J.F.) Maniwaki, le 6 août 2007 - L'été 2007 marque l'accomplissement de l'intinéraire cyclable «Route Verte» au Québec et Tourisme Vallée-de-la-Gatineau en collaboration avec la Maison de la Famille et la municipalité de Messines vous invite à l'ouverture officielle de notre tronçon de cette route dans la Vallée-de-la-Gatineau.

Tourisme Vallée-de-la-Gatineau profite de cette occasion pour inciter la population val-gatinoise à emprunter le Parc linéaire Vallée-de-la-Gatineau et à célébrer le vélo en Outaouais.

Vendredi le 10 août à 10 h, au parc municipal de Messines, Vélo Québec vous invite à souligner l'inauguration officielle de cette «Route Verte». La cérémonie inaugurale sera suivie d'un dîner de hot-dogs.

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

ANIMAUX

2 Poney 36" couleur paint, femelle Gelding, 500\$ pour les deux. Info.: 819-449-4086 ou 819-441-2351

Cheval Quater Horse, 15 ans. Info.: 819-440-2214

2 Juments Quater Horse Arabe, 14 mains 2, domptées à la selle, âgées de 6 ans. Info.: 819-449-6608 ou 819-449-1592

A donner chiot croisé de Cocker, queue coupée, vacciné, plusieurs autres petites races à vendre. Info.: 819-438-1784 Line

CHALETS OU ROULOTTES À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, incluant pédalo, canot, chaloupe et descente de bateau. Info.: 819-465-2980

Camping Barbe

Chalet à louer à la semaine dans la région de Blue Sea. Info.: 819-463-3494

Chalet à louer à la semaine au lac Blue Sea à Messines, terrain privé, 2 c.c., belle place. Contactez Claire au 819-465-2367

Chalet pour semaine ou fin de semaine, 4 saisons, bord du lac Charron à Bouchette accès au lac 31

Milles. Contactez Alain ou Isabelle au 819-827-1129, cell: 819-664-3393 et les fins de semaine au 819-465-1018

CHAMBRES À LOUER

Chambres simples pour personnes âgées, autonomes ou semi-autonomes, avec soin complet et repas équilibré, dans le centre-ville de Maniwaki. Info.: 819-449-5399

Une chambre à louer dans Maniwaki, entrée, cuisine et salle de bain privées. Demandez Dominic au 819-441-1267 ou 819-441-5130

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-ondes. Info.: 819-441-0427 ou 819-449-0640

CHIFFONS VITRES & MIROIRS

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chamarrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région.
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel: 819 449 1237
N'achetez pas sans une démonstration!



Section Affaires



ENSEIGNES Performance Plus

- Lettrage de tous genres
- Impression numérique grand format
- T-Shirt & Casquettes
- Service complet d'imprimerie

819.449.7493 Fax: 819.449.4250 Cell.: 819.441.4333
156, McLaughlin, Maniwaki, Qc J9E 1E7
Courriel: info@enseignes-plus.com Prop. Pierre Auger

Plomberie Centrale
905531199 Québec inc.
SPÉCIALISTE EN
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Estimation gratuite
Entretien de brûleur à l'huile
Réparation de pompes à eau
Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop.
284, rue Champlain
Maniwaki (Québec) J9E 1L7
Tél. et fax :
(819) 449-5128
PAG.: 1 (613) 786-4391

NOUVEAU! LUC LANGEVIN (819) 449-6981
Fax : (819) 449-7884
Sans frais :
1-800-477-6981
Lic. RBQ # 8242-9044-58

T M S
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Réparation téléphonique
Câblage informatique
intercommunication
Vente
Installation
Entretien

CENTRE DE SERVICE ÉLECTRONIQUE
Alarme résidentielle & commerciale - Caméra de surveillance

Electromax
François Moreau
Propriétaire
(819) 441-2002
(819) 449-0569 (cell.)
electromax@videotron.ca

• Pose de plancher de bois franc • Sablage et vernissage de plancher de bois franc • Pose de moulures de tout genre • Fabrication, réfection et installation d'armoires de cuisine • Pose de céramique
(819) 449-8043 / Cell.: (819) 441-7929

RB Les Finitions Blais
R.B.Q. : 8333-8640-11

Les Toitures Denis Rochon
R.B.Q. 8164-2241-02
Toitures de tous genres
SANS FRAIS 1-866-467-4962
Bureau 467-4962 Fax 467-4963

Tel'aide Outaouais
La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.
Peu importe comment vous exprimer vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

1-800-567-9699
Courriel : plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE
PUITS ARTÉSIENS
Vente et installation de pompes submersibles
(819) 449-1802
Alain Lapierre, prop.
C.P. 376, Maniwaki (Québec) J9E 3G9

P.F.E.
250
LICENCE
R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369
ou (819) 623-3372
Fax: (819) 623-9551
MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUVAUX POUR PONCEAUX
Mario & Denis Gosselin
GÉRANTS
1591, boul. Paquette
Mont-Laurier J9L 1M8

Tél.: (819) 449-6115
Télécopieur : (819) 449-3380
Excavation Jean Robillard Inc.
Licence RBQ : 8241-4632-12
EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES
RÉSIDENCE 395, R.R. #1
Déléage (Québec) J9E 3A8
ADRESSE POSTALE C.P. 498
Maniwaki (Québec) J9E 3G9

GMP Garage MOTO PRO
Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque
Entreposage de bateaux
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES
MÉCANIQUE MOBILE
Mario Beaudoin (819) 449-1881
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.
SERRURERIE & CORDONNERIE
YVES COUSINEAU enr.
449-2245
La nuit: 449-5674

COUVREURS Rochon
R.B.Q. 2537-2913
QUÉBEC INC.
ENR. F.A.S.
Robert Rochon
Toiture de tout genre
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTIE
PAR ÉCRIT
Enlèvement de la neige
(819) 449-4976
1 (888) 449-2849
Kazabazua (819) 467-2849

TRANSPORT branchaud
SPÉCIALITÉ :
Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES :
Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD
Présidente
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél. : 819-449-6222
Sans Frais : 866-449-6222
Fax : 819-449-8191

RBO 8293-4985-41
Membre CMMTO
Plomberie Aumond inc.
Philippe Aumond PRÉSIDENT
ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
(819) 449-1729
Cel. (819) 441-4573
47 Aqueduc, Déléage (Québec) J9E 3A1
Fax (819) 449-9915

119, route 105
Maniwaki, Qc J9E 3A9
(face à Martel et Fils)
ENTREPÔTS MARTEL
ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE
Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.qc.ca
Tél. 819-449-8318
819-449-1590
NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Dufran 2003
François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
télécopieur (819) 449-5474
courriel f.lafontaine@ireseau.com

Ford HUBERT Arctic STERLING CAMIONS
Gérard Hubert Automobile ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: 449-2266 • Fax : 819-449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 441-1424
Robert Robitaille
Représentant

Les excavations SCULLION inc.
Depuis 1952
EXCAVATION
DRAINAGE
TERRASSEMENT
DÉMOLITION
DÉNEIGEMENT
Licence R.B.Q. 1854-7349-47
(819) 449-5922 / Rés.: (819) 449-4950
64, rue Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2H3

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence Cellulaire
449-5311 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial
Depuis 1952
Janique Fortin
Pag.: 441-5634
Mathieu Marcil
Pag.: 441-5681

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au
(819) 449-1725
Où par courriel : hebdo@lagatineau.ca
Et par télecopieur : (819) 449-5108

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Chambre à louer, secteur Comeauville, TV et câble inclus, accès à une cuisinette. Demandez Denise au 819-449-4625

Donne-toi la chance

BIENVENUE AU
17^e CONGRÈS AA
DU DISTRICT 90-20
17, 18 ET 19 AOÛT 2007
AU CEGEP DE MONT-LAURIER
ON VOUS ATTEND!

10 Chambres, 1 lit double, literie fournie, au centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location. Pour travailleur, étudiant, sportif au 230 Notre-Dame. Info: 819-449-6647 ou 819-334-2345

Chambre à louer près de l'hôpital, fraîchement rénovée, accès laveuse-sécheuse, cuisine complète, 75\$/sem. Info: 819-449-5226

Chambre à louer style pensionnaire dans une vaste maison, à 2 pas du centre-ville et des commodités, fumeur accepté. Info: 819-441-0345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Info: 819-449-7011.

DIVERS À VENDRE

VTT 500 Traxter Mx (Bomb) 2004, 2 places, 5900\$; Moteur hors-bord OMC 4Hp, 1975, 425\$; 9.9Hp électrique 1996, 850\$; Pompe à eau Honda 5 1/2 Hp, 350\$; Tondeuse Honda avec entraînement, 125\$. Info: 819-449-1881.



Section Professionnelle

Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Martin Gauthier
Agent immobilier affilié
Conseiller en financement hypothécaire
Cel.: 819 334-3344
Téléc.: 819 306-0533
martin.gauthier@multi-prets.com
Membre de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités CAAMP ACCHA

MC ÉVALUATIONS
9039-0253 Québec inc.
Évaluateur Agréé
MARC CÉRÉ, É.A., B.A.A.
179-A, rue Notre-Dame
Maniwaki (Québec) J9E 2J6
Tél.: (819) 449-3687 - Fax : (819) 449-1902

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond 771-7415

MEMBRE DE
GROUPE Servicais
FRANÇOIS LANGÉVIN | CA
139, BOUL. DESJARDINS
MANIWAKI (QUÉBEC)
J9E 2C9
T 819 449-5319
T 1 866 449-5319
F 819 449-6431

Jean Trépanier
AVOCAT
145, boul. Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2C9
Téléphone : (819) 449-4231
Télécopieur : (819) 449-2229

Rock Lafrenière
T.P.
■ Plans et devis pour système septique (Q2-r,8)
■ Surveillant de chantier (génie civil)
■ Inspection de bâtiment
33, ch. Val-Guertin, Messines J0X 2J0
Téléphone : (819) 441-2875 / Fax : (819) 441-0281
courriel : Ronnick70@gmail.com

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur rendez-vous soir et samedi
449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
151-A, Commerciale, Maniwaki
449-6484
HEURES D'AFFAIRES
• Du lundi au vendredi de 9h à 17h
• Soir et samedi, sur rendez-vous

AK Assurances
Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages
Gilles Beauseigle, C.D'A.Ass.
Danielle Renaud, C.D'A.Ass.
Anik Beauseigle,
courtier d'assurance de dommages
Sylvie Roy,
courtier d'assurance de dommages
7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

LEGault ROY
SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
Avocats - Barristers
Me JONATHAN COULOMBE
LL.L, M.B.A.
143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8
Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

Cuisinière à gaz propane, 4 ronds, 125\$ non-négociable. Info: 819-449-6517

Arc de chasse neuve, PSE CARRERA-LC, 29"



**VILLE DE
MANIWAKI**

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

La Ville de Maniwaki désire recevoir des soumissions concernant le devis intitulé no. S-72 «Services Professionnels d'Ingénieurs - Parc Auger».

Les devis, les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à partir du 10 août 2007 à l'Hôtel de Ville de Maniwaki, au service du greffe à l'adresse suivante: 186, rue Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 1Z9.

Pour toute information supplémentaire, il est possible de communiquer avec Monsieur Guy O'Leary au numéro de téléphone (819) 449-2800.

La soumission devra être accompagnée soit d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission ou une lettre de garantie bancaire irrévocabile établie à 10% du montant soumissionné pour les travaux prévus au devis no S-72.

Les soumissions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées, fournies à cette fin et portant les mentions ci-haut mentionnées jusqu'à 11h00, le mardi 28 août 2007, et seront ouvertes publiquement de la façon suivante: Les enveloppes identifiées «SOUMISSION» seront ouvertes le jour même à 11h01 et les enveloppes identifiées «OFFRE DE PRIX» seront ouvertes le jeudi 30 août 2007 à 11h00 au même endroit.

La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des soumissions reçues.

MANIWAKI Le 10 août 2007.

Daniel Mayrand, directeur général et greffier par intérim



**VILLE DE
MANIWAKI**

AVIS PUBLIC

LA VILLE DE MANIWAKI SOUHAITE RECEVOIR DES PROPOSITIONS D'ACQUISITION POUR DES BANCS D'ÉGLISE.

La Ville de Maniwaki possède 28 bancs d'église, d'une longueur de 12 pieds.

1. La proposition d'acquisition peut être faite en lot ou non et doit contenir les informations suivantes:
 - a) Nom, adresse et numéro de téléphone de l'acquéreur;
 - b) Le nombre de bancs d'église;
 - c) Le prix d'acquisition proposé, individuellement ou en lot.
2. Les acquéreurs seront entièrement responsables du déménagement du ou des bancs d'église et des frais reliés.
3. Les bancs d'église sont vendus tel quel et sans aucune garantie.
4. Le prix de vente doit être payé dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Ville de Maniwaki. Le paiement doit être fait en argent comptant, chèque visé ou mandat poste au nom de la Ville de Maniwaki et avant de prendre possession des bancs d'église.
5. La Ville de Maniwaki ne s'engage à accepter ni la plus haute proposition ni aucune des propositions reçues.
6. L'acquéreur s'engage à prendre possession des bancs d'église dans les 7 jours ouvrables suivant l'acceptation de la proposition par la Ville de Maniwaki.
7. Les propositions seront reçues au bureau du service du greffe de la Ville de Maniwaki dans des enveloppes cachetées identifiant clairement l'acquéreur (nom, adresse et numéro de téléphone) ainsi que la mention «PROPOSITION BANCS D'ÉGLISE» jusqu'à mercredi le 29 août 2007 à 15h00 et seront ouvertes publiquement le même jour, à 15h01 au même endroit.

Pour obtenir d'autre information, veuillez communiquer avec Monsieur Daniel Mayrand, au téléphone (819) 449-2800.

Donné à Maniwaki ce 10^e jour du mois d'août 2007.

ÇA VEND 100 BON 100 !
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

Un toit rigide, 200\$ et un toit mou, 150\$ pour Suzuki ou Tracker de 1990 à 1997. Info: 819-456-1549

Causeuse neuve en tissu, un Laz-y-Boy, une chaise de salon, une table de cuisine en chêne blanchi, une

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS SELLES

- Western • Australienne • Anglaise
- Attelage et autre ! / Harness and more !

sur rendez-vous

Sellerie WINCHESTER Saddles

www.selleriewinchester.com

(819) 463-1190
Cell.: (819) 441-9357

table antique en bois avec tiroires, 4 chaises de cuisine en bois, exerciceur, gros foyer avec rangement. Info: 819-449-4788 Christine.

Table de massage portative et chaise de facial de marque Princess, hydraulique. Info: 819-435-5241

2 Lits thérapeutiques avec vibro-masseur de 39" x 80". Un avec matelas ferme et l'autre avec matelas moyen-ferme, 1100\$ chacun et peut-être vendus séparément. Info: 819-449-1515

Piscine gonflable utilisée une saison avec clôture, prix à discuter. Info: 819-334-3684

MÉGA VENTE DE GARAGE

Vêtements, fourniture de cuisine, machines agricoles antiques, époussette de blé d'inde et breuvage sur place. Les 10, 11 et 12 août 2007. Les profits iront pour nourrir les enfants du Nord-Ouest d'Haïti. Ça passe au Lac-des-îles au 560 ch. Lac Rouge à 5km de la 309 en prenant le chemin Kiamika. Info: 819-597-2357

Low, Québec: Besoin de 60 corde de bois non fendu vert ou sec. Info: 819-422-1171

Mag chromé pour Dodge Dakota 16", pneu d'hiver 16" comme neuf, costume de motocross, système d'air pour Dakota moteur V8. Info: 819-449-5408

Auvent de roulotte, long de 16', bleu et blanc, a été ouvert 2 étés. Pratiquement neuf. Demande 800\$ négociable. Demandez Carole ou Claude au 819-441-8248 ou 819-441-6411

2 Contre-portes en aluminium blanche de 32", 50\$/ch. Tondeuse à gazon à gaz, 22", auto-

propulseur, 75\$. Info: 819-441-1297

Imprimante photo Epson C88+ neuve, 100\$, toute équipée. Tout en un, Epson (copieur, imprimante, fax) CX5800S, 100\$, presque neuf. Info: 819-441-0984

2 Micro-ondes, 1er à 30\$ et 2e à 50\$; Divan et chaise El-Ran, 500\$; Un ensemble de salle à dîner, 450\$; Hotte pour poêle, 150\$; Laveuse et sécheuse

Inglis gr. cap. 550\$; 3 Tables de salon, 300\$ presque neuf pour cause de déménagement. Info: 819-449-1525

Presse à balle ronde, New Holland 847, 3000\$. Remorque dompeuse de 4x6, 500\$. Info: 819-449-7489

Balles de foin de 4x4, 25\$ la balle. Info: 819-449-7489

Avis Public

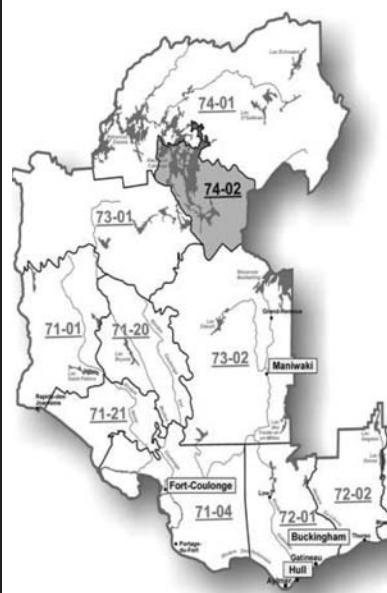
La gestion des forêts publiques de l'Outaouais

Présentation du plan d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter le plan d'aménagement forestier pour le territoire public de l'aire commune 074-02 localisée dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau et la MRN Vallée-de-l'Or. Le plan d'aménagement est soumis au Ministère des Ressources Naturelles et de la Faune par les compagnies autorisées à s'approvisionner sur les forêts publiques de l'aire commune.

Le plan présente les activités d'aménagement réalisées et qui seront réalisées au cours des années 2005 à 2008 soit : les traitements sylvicoles, les superficies aménagées, la localisation des coupes ainsi que les volumes de bois qu'il sera possible de récolter annuellement.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du 25 juillet au 10 septembre 2007.



Vous pourrez consulter le plan d'aménagement forestier, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources Naturelles et de la Faune
Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
226, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 449-3333, poste 229.

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, au plus tard le 22 août 2007, expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

Monsieur Franco Guay, ing. f.
Services Forestiers Syafor inc.
1475, Rue de l'Annocation Nord
Rivière-Rouge (Québec) J0T 1T0

Tél : (819) 275-2333, poste 232
Fax : (819) 275-5295

Avis Public

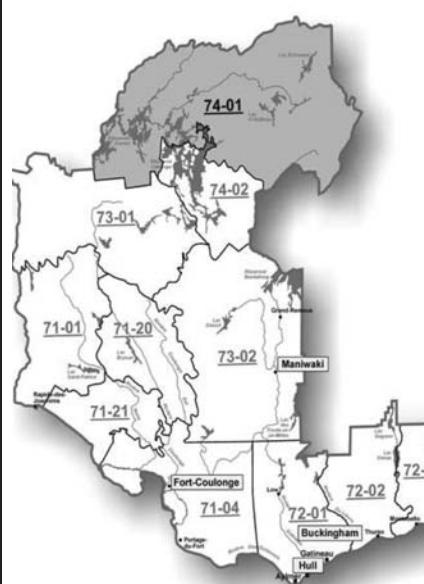
La gestion des forêts publiques de l'Outaouais

Présentation du plan d'aménagement forestier

Vous êtes invités à consulter le plan d'aménagement forestier pour le territoire public de l'aire commune 074-01 localisée dans la MRC Vallée-de-la-Gatineau et la MRN Vallée-de-l'Or. Le plan d'aménagement est soumis au ministère des ressources naturelles et de la faune par les compagnies autorisées à s'approvisionner sur les forêts publiques de l'aire commune.

Le plan présente les activités d'aménagement réalisées et qui seront réalisées au cours des années 2005 à 2008 soit : les traitements sylvicoles, les superficies aménagées, la localisation des coupes ainsi que les volumes de bois qu'il sera possible de récolter annuellement.

Cette période d'information et de consultation se tiendra du 13 août juillet au 27 septembre 2007.



Vous pourrez consulter le plan d'aménagement forestier, sur rendez-vous, du lundi au vendredi (sauf les jours fériés) de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30, à l'endroit suivant :

Ministère des Ressources Naturelles et de la Faune
Unité de gestion de la Haute-Gatineau-et-du-Cabonga
226, rue Notre-Dame, bureau 335
Maniwaki (Québec) J9E 2J8

Pour plus d'information ou pour prendre rendez-vous, composez le (819) 449-3333, poste 229.

Le personnel forestier sera disponible pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devez transmettre une demande, par écrit, au plus tard le 22 août 2007, expliquant vos préoccupations. Cette demande doit être envoyée au responsable de la confection du plan :

Monsieur Franco Guay, ing. f.
Services Forestiers Syafor inc.
1475, Rue de l'Annocation Nord
Rivière-Rouge (Québec) J0T 1T0

Tél : (819) 275-2333, poste 232
Fax : (819) 275-5295

Avis public d'élection

Municipalité
AUMOND

Scrutin du
2007 09 23
Année mois jour

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de : **AUMOND**

Municipalité

par **MME NADINE LABELLE**

Présidente d'élection

1. les postes suivants sont ouverts aux candidatures : **CONSEILLER SIÈGE NO. 3**

2. toute déclaration de candidature à l'un ou à l'autre des postes ouverts devra être produite au bureau de la présidente d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

| | | | | | | | |
|-------|------|------|-------|------|------|----|----|
| du | 2007 | 08 | 10 | au | 2007 | 08 | 31 |
| Année | mois | jour | Année | mois | jour | | |

| | | |
|----------------------|------------------------|----------------|
| JOURS : LUNDI | HEURES : De : 9h À 12h | De : 13h À 16h |
| MARDI | De : 9h À 12h | De : 13h À 16h |
| MERCREDI | De : 9h À 12h | De : 13h À 16h |
| JEUDI | De : 9h À 12h | De : 13h À 16h |
| VENDREDI | De : 9h À 12h | De : 13h À 16h |

À NOTER - Le vendredi **2007 08 31** le bureau sera ouvert de 9h à 16h30 de façon continue.
Année mois jour

3. Si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,

un scrutin sera tenu le :

| | | | |
|-------|------|------|-------------------|
| 2007 | 09 | 23 | de 10 h à 20 h |
| Année | mois | jour | |

et un vote par anticipation sera tenu le :

| | | | |
|-------|------|------|-------------------|
| 2007 | 09 | 16 | de 12 h à 20 h |
| Année | mois | jour | |

4. J'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : **FRANCE COURVILLE**

5. J'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) :

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivant :

| | |
|---|---|
| Président d'élection Adresse : 679, Principale Aumond | Président d'élection Adresse : _____ |
| (819) 449-4006 | Ind. rég. Numéro de téléphone |

Signature

Donné à **AUMOND**, le **2007 08 10**

Nadine Labelle
Présidente d'élection

ÇA VEND **100 BON 100 !**
TÉL.: (819) 449-1725

Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU
MERCREDI MIDI

copieurs) recherche vendeur dynamique, connaissant logiciels Office Contact. Info.: Barry 1-866-414-1828 ou servicesdci@videotron.ca

OFFRES DE SERVICES

Rénovation Victor Beaudoin, #9069 8424 Québec inc., construction générale, commerciale et résidentielle, 37 ans d'expérience, estimation gratuite. RBQ:#8229-7813-10. Infos: 819-449-2538

Service de débusqueuse avec bûcheron, 16 ans d'expériences, idéal pour lot privé ou public. Demandez Antoine Lafrenière au 819-449-7336 ou 819-441-7336

Menuisier, beau, bon pas cher, licencié, petit projet. Info: 819-465-3388

Couturière d'expérience, réparation de tous genres. Info: 819-441-3532

Scierie Mobile D.A. Richard, disponible pour faire sciage de vos billes de bois. Info: 819-449-2007

Discothèque mobile

D.J. Pierrot et plus..., musique de tout genre pour spectacles, événements, festival, son et lumières. Info.: 819-463-0101 ou 1-866-685-0101 ou 819-441-9768 paget.

BESOIN DE RÉNOVATION! Travail professionnel, pose de gypse, joint, peinture, patio, remise, céramique et bois franc. Appelez René Lapratte au 819-463-1717

Plâtrier et peintre, carte de compétence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite, RB.Q.: 8320-8769-15. Michel Lafontaine au 819-441-3737

DISCO MOBILE

Tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Info.: 819-441-0679 après 18h, demandez Serge.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, entretien de lignes électriques privées, assurance-responsabilité 1 million \$. Les Entreprises Latourelle, 819-463-4001 ou 819-441-7789

Garderie à 7\$ située à Déléage, place disponible de 0 à 5 ans. Info.: Manon au 819-449-1978

Place disponible en milieu familial à 7\$. Demandez Louise au 819-449-3482

N. Lefebvre rénovation intérieur et extérieur, infiltration d'eau au sous-sol, construction générale, 20 ans d'expérience. Info: 819-449-8814

Garderie en milieu familial, une place disponible,



OFFRE D'EMPLOI

Demande serveuse
- Temps plein
- Temps partiel

Contactez Josée-Ann ou Alexandre au (819) 438-3000

cyl., manuel, très propre, bonne condition, meilleure offre! Info: 819-449-2127

Pontiac Grand Am 1990. Info: 819-449-1725

Voiture sport décapotable de collection MCB 1975 jaune, 4 cyl., 4 vitesses, manuelle, certificat de vérification mécanique de la SAAQ. Info: 819-449-3383

Honda Accord coupé EX-L 2004, 6 cyl., 240Hp, manuelle 6 vitesses, 82000km, toute équipée sauf navigation: groupe électrique (vitres, portes, sièges, miroirs, toit ouvrant, AC, 6CD) cuir et chauffant, teintées, aileron, volant télescopique, mag 17", ext. int. noir, A-1, Seulement 1 taxe, 20500\$. Info: 819-453-2037 ou 819-775-1666

Voiture Passat 1991, 1000\$. Info: 819-465-3344

Van Dodge RAM B Séries 2500 1999, 7 passagers inspection SAAQ, 181000km, demande 3800\$. Info: 819-449-2003

Camion Dodge 1992, 3/4 de tonne, automatique, diesel, 5.9L, 4x4, 6000\$. Info: 819-449-7489

Camion Ford F150, King Cab, 2 x 4, 1997, 119000km, à boîte longue, 4900\$ nég. Info: 819-441-2020 ou 819-449-7533

Mazda Tribute 2001, 4 cylindres, 100 000km, manuelle, une seule propriétaire, prix 8000\$. Info: 819-449-1789 de soir ou pagette 819-441-5669 et laissez un message vocal.

VTT Polaris Magnum 500, 4x4, 2002 et 4 pneus neufs bonne condition 4600\$. Info: 819-449-4788

Ford Bronco 1980 en bonne condition. Info: 819-623-1601

Pontiac Montana disponibles en 8 couleurs. occasionsGMoptimum.com

Avalanche 2002, tout équipé, 17000\$. Info: 819-334-051

Chevrolet Cavalier manuelle ou automatique. occasionsGMoptimum.com

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Info: 819-463-1790

Optra 2005, 4 portes, vente pour location. Info: 819-449-4571

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$. Info: 1-450-655-0199

Camion Ford F150, 2000, très bonne condition, 5000\$, cabine simple, boîte longue. Info: 819-449-8148

Camion chevrolet 1994, diesel 4x4, king cab, automatique, vitre électrique, système d'alarme, démarreur, toile pour boîte, très propre, 5000\$, info: 819-441-0263.

Camion Chevrolet S10, 1988, en bonne condition. Info: 819-449-7929 ou 819-449-7453

Mercury sable 1995, 3.8L, automatique, électrique, moteur et transmission A1, carrosserie à retoucher, 140000km, 1195\$ à négocier.

Recherche auto GM, 4 ou 6 cylindre, 1990 à 1995 en

bonne condition, info: 819-441-0515.

VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Bateau Silverline de 7' avec 115Hp Jonson 2002 avec tube. Info: 819-438-2624 et demandez Éric.

VTT 500 Traxter Max (Bomb.) 2004, 2 places, 5900\$. Info: 819-449-1881

Achèterais VTT, motoneige ou motomarine. Les véhicules peuvent être en bon état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Info: 819-449-2083 et demandez Marc.

VTT Yamaha Bruin 2005, 350cc, 4x4, automatique avec treuil électrique, 750km, 4900\$. Info: 819-449-6150 ou 819-441-7927

Terre-à-Jet, 4x4, modèle Industriel VA6, 2000\$. Info: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Bateau SunRay 1990, 17' hors-bord Mercury 100Hp à injection, open deck, profondimètre, toile rapide, toile campeur, radio AM/FM Cassette, remorque incluse, en très bonne condition, toujours entretenu chez le concessionnaire. Photos disponible sur cavendre.com (section véhicules nautiques). Prix: 6500\$. Tél: 819-

METRO Marché Lapointe

OFFRES D'EMPLOI

Afin de combler le retour aux études de nos étudiants, votre marché Métro à ces postes à temps partiels de disponibles.

Nous recherchons :

- Commis à la charcuterie
- Commis à la boulangerie
- Commis aux mets cuisinés
- Commis d'épicerie
- Commis aux viandes

Faire parvenir votre c.v. à André Lapointe 100, rue Beaulieu Maniwaki (Québec) J9E 1A9

Tél.: (819) 449-1699
Téléc.: (819) 449-5579

**SI VOUS AVIEZ LE PREMIER CHOIX,
PRENDRIEZ-VOUS:
a) les meilleurs véhicules à prix très compétitif ?
b) les restants ?**

gmoptimum.com





Formation continue

Un service pour les adultes



AUTOMNE 2007

une formation **BIEN PENSÉE pour moi!**



COMPLET

Architecture et gestion de réseaux

4 juin 2007 au 19 décembre 2008 • Durée : 19 mois



Soins Infirmiers DEC accéléré

4 septembre 2007 au 31 juillet 2009 • Durée : 23 mois



Comptabilité et gestion

10 septembre 2007 au 15 août 2008 • Durée : 12 mois



Assurance de dommages

17 septembre 2007 au 1 août 2008 • Durée : 12 mois



Bureautique

24 septembre 2007 au 13 juin 2008 • Durée : 9 mois



Éducation à l'enfance

1 octobre 2007 au 20 octobre 2008 • Durée : 12 mois

COMPLET



Conseils en services financiers et en sécurité financière

9 octobre 2007 au 8 août 2008 • Durée : 11 mois



Réfrigération, chauffage, ventilation et climatisation

19 mai 2008 au 9 octobre 2009 • Durée : 17 mois



Contactez-nous
ou présentez-vous
pour obtenir
votre pochette
d'information.

Campus Louis-Reboul

125, boul. Sacré-Coeur, Gatineau, local 1.102
Tél. : 819.770.4012 poste 4520 | Sans frais 1.866.770.4012 poste 4520
formationcontinue@cegepoutaouais.qc.ca

Aide financière disponible ou être référez par

Emploi

Québec

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

As-tu ton canard?

4000\$ EN PRIX
1er PRIX : 3000\$ - 10 prix de 100\$

INFOS : (819) 449-3871



L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

PROJET RANDONNÉE À VÉLO CHGA-FM ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC

Maniwaki - Le projet vélo qui aura réussi à vanter la superbe région de la vallée-de-la-Gatineau et, au profit de l'Association pulmonaire du Québec est maintenant terminé. C'est lundi dernier 30 juillet que l'équipe composée de Myreil Boisvert et Lise Morissette a mis un terme à ce splendide défi.

La véritable finalité de ce projet par contre, se tiendra le samedi 8 septembre prochain au sous-sol de l'église du Christ-Roi de Maniwaki. Pour l'occasion, un souper spaghetti sera servi dès 18 heures. Plusieurs centaines de photos de l'événement seront projetées et la disco mobile de Ann Éthier et Vicki Richard fera danser les gens présents. Les billets sont disponibles à la station du 163, Laurier au coût de 10 \$. Le nombre de place est limité.

Au cours du week-end dernier, Myreil a profité de sa présence aux îles pour participer à l'inauguration du tronçon de la route verte. Croyant à une randonnée, elle s'est rendue vite compte qu'il s'agissait d'une course. ÉVIDEMMENT... elle l'a gagnée. Il y avait plus d'une centaine de cyclistes participants.

On s'en doute bien, c'est avec énormément d'émotions que Myreil et Lise ont procédés à la livraison du dernier reportage lundi dernier en direct à CHGA-FM en direct de la station CFIM des îles-de-la-Madeleine. Tous sont très fiers du parcours effectué ces dernières semaines. Alors que l'on s'attendait à un parcours de 2 300 à 2 500 kilomètres, l'odomètre du vélo à Myreil a atteint, au terme de la randonnée un superbe 3 600 kilomètres.

Toute l'équipe de CHGA-FM désire remercier de très précieux partenaires à la réalisation de ce projet. Nos plus grands mercis à la MRC Vallée-de-la-Gatineau, au groupe BMR et à BMR Martel et Fils, au garage McConnery pour le prêt du véhicule escorte, à Tourisme Vallée-de-la-Gatineau, la ville de Maniwaki, la caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau, le château Logue, la forêt de l'Aigle, l'auberge du Draveur et le groupe Radiovision.

De plus, nous désirons souligner l'extraordinaire collaboration du journal La Gatineau qui, au fil des dernières semaines, nous aura permis de garder ce contact hebdomadaire par le biais de cette chronique.

Nous vous attendons donc nombreux le samedi 8 septembre prochain au sous-sol du Christ-Roi pour le point final à cette superbe aventure.

RANDONNÉE INTERMUNICIPALE

Robert Coulombe soutient la randonnée

Maniwaki, le 8 août 2007 - À cause de circonstances hors de son contrôle, le maire Robert Coulombe de Maniwaki ne peut relever le défi amical du maire Jean-Paul Barbe de Déléage.

Par conséquent, c'est avec regret qu'il n'enfourchera pas son vélo hybride pour se mesurer au jeune (...) Barbe, le 11 août prochain, celui-là même qui a osé défier en vélo les maires, tous et n'importe quel maire de la Haute-Gatineau et même de la vallée...

Le maire Coulombe soutient cependant de tout cœur ce premier rassemblement intermunicipal de cyclistes qui feront la fête sur les routes de la Haute-Gatineau, en attendant de faire la fête au Festival de Bouchette.

Il a cependant fait connaître sa réponse au maire Barbe, ce complice de Lebeau Vitres d'auto de la région, qui partira vers 11h30 de l'école de Ste-Thérèse ou du Casse-Croûte chez Bambi, situé en face.

Tous et toutes vers Bouchette et son festival

Les maires participants se dirigeront alors vers Bouchette à la rencontre du maire Carle en compagnie du groupe qui a décidé de se rassembler d'abord à Ste-Thérèse pour former une équipe sportive de randonneurs et de randonneuses désireux de promouvoir la pratique du vélo sur la route de l'Eau-Vive et en même temps que sur les autres routes de la région. Il se peut que les cyclistes en profitent pour aller, avant la randonnée, visiter le Centre d'Interprétation du cerf de Virginie et les faons que le public visite actuellement, nombreux et enthousiaste.

«On surveillera bien sûr les maires avec attention pour que personne ne négocie quelque tactique vélo secrète avec les maires Barbe, Carpentier et Giasson qui feront eux aussi partie du groupe de départ», a dit à la blague un cycliste chevronné, l'un des organisateurs de l'événement.

Le maire Giasson est blessé

La vie est dure pour les maires ! Notons que le maire Giasson s'est infligé une blessure sérieuse à la main droite. Une coupure profonde qui ralentira sans doute ses ardeurs cyclistes. Mais il promet d'être sur la ligne de départ et de faire le maximum. Quand quelqu'un a tenté de le taquiner sur l'apparente relation entre sa blessure et le goût de s'esquiver devant la difficulté à prévoir durant la randonnée cycliste, il a offert au «St-Thomas méfiant» de lui montrer ses dix points de suture entre son pouce et son index. L'incroyant organisateur, qui n'apprécie pas les aiguilles, a préféré le croire sur parole. Il a rapidement changé de sujet...

Le fait démontre l'esprit de camaraderie, de taquinerie et de bon esprit sportif qui règne chez les maires dans le cadre de l'organisation de la randonnée vélo.

Une toute première randonnée vélo intermunicipale

On peut parler sans hésiter d'un événement cycliste nouveau et intéressant. On sait qu'il s'agit d'une première en Haute-Gatineau et dans la vallée. En fait, une randonnée vélo intermunicipale s'organise vers Bouchette, le 11 août prochain, à l'intention des élus des conseils municipaux et de toute la population, à partir de toutes les municipalités du territoire.

Vers 11h30, le groupe réuni à Ste-Thérèse a même des cyclistes en provenance des municipalités situées à l'ouest et au nord convergera donc vers Bouchette et son Festival Agricole du centenaire. La randonnée devrait durer deux heures au cours desquelles les cyclistes évolueront autant en groupe qu'à leur rythme sur la route asphaltée «de la Traverse» qui longe à quelques reprises la rivière Gatineau.

Dans l'esprit des 5 maires organisateurs, il s'agit d'une activité qui concourt à mettre en mouvement des routes

cyclables susceptibles de plaire aux amateurs de vélo et de populariser la route de l'Eau-Vive, cette route touristique qui unit par voie plus panoramique Bouchette, Ste-Thérèse, Déléage, Maniwaki et Aumont.

Le maire Carle forme un groupe à Bouchette, vers Ste-Thérèse

Chose intéressante, une randonnée semblable s'organise à Bouchette, avec la complicité du maire Carle et des cyclistes venant des municipalités situées plus au sud et à l'ouest de Bouchette. Ce groupe partira à la rencontre des cyclistes venant de Ste-Thérèse et les deux équipes feront connaissance à mi-chemin, à ce site que l'histoire a fait connaître comme le pont du Post Creek. Le maire Carpentier organise le lieu de rencontre à sa résidence située tout près de ce pont. C'est à la suite d'une bonne halte que les cyclistes reposés chemineront ensemble vers Bouchette et le lieu de la fête qui fera vivre toute une série d'activités intéressantes jusque tard en soirée.

La sécurité parfaite pour les vélos

Diana Lefebvre, une organisatrice des fêtes du centenaire, offre son terrain aux propriétaires de vélos. Elle les assure d'une surveillance parfaite des vélos qu'on stationnera près de son domicile situé au 32 rue du Pont, tout juste à côté du lieu du festival. Elle se réjouit de pouvoir ainsi participer à sa façon à la réussite de cette randonnée vélo qu'elle dit «historique, puisque c'est une première randonnée du genre dans la Haute-Gatineau». «Ça permettra aux cyclistes de participer à la fête sans les soucis de la sécurité des vélos», de dire Diana Lefebvre.

«On a ainsi toutes les raisons de participer à ces randonnées de promotion de l'exercice sur vélo», croient les organisateurs.

Les beaux dimanches au Château Logue

vous propose un SUPER SPÉCIAL GOLF ET GASTRONOMIE À TOUS LES DIMANCHES INCLUANT :

- 1 ronde de 9 trous au golf aux 3 clochers (taxes en sus) **13.16\$ 10.97\$ (groupe de 4)**
- 1 ronde de 18 trous au golf aux 3 clochers (taxes en sus) **17.56\$ 15.36\$ (groupe de 4)**
- 1 souper trois services au restaurant le poste de traite (taxes et services en sus) **17.95\$ 15.70\$ (groupe de 4)**

ET À TOUS LES JOURS APRÈS 3 HEURES P.M. SPÉCIAL GOLF ET VOITURETTE

- 1 ronde de 9 trous (taxes en sus) **17.55\$**
- 1 ronde de 18 trous (taxes en sus) **26.33\$**

RÉSERVATIONS : 1-877-474-4848

Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT
★★★★★
www.chateaulogue.com
12, rue Comeau
Maniwaki



Collaboration spéciale J-C Lacourrière et Club de golf Algonquin

Vous présente la saison de golf

Pour réservation 819.449.2554



6 ch du Golf, Messines

Les champions du tournoi de golf Inter-villages

L'équipe du club de Golf Algonquin a remporté dimanche dernier son deuxième championnat saison 2007.

PAR JANIQUE FORTIN

Après être sorti champion en tournoi "Match-play" disputé à l'Eagle Creek" à Ottawa, cette fois-ci le championnat par coups "Summer Rules", impliquant 5 équipes se disputaient sur leur propre parcours.

Avec un total de 11 coups de différence sur leur plus proche rival, l'équipe du Club de Golf Algonquin fut déclarer championne suivie en 2ième place de Mont-Laurier et en 3ième

place, l'équipe du 3 clochers à 13 coups de plus.

Excellente performance d'André Barbe avec la normale à 72, suivi d'André Maurice et Sylvain Lacelle à 73, Bob Labelle 75 et Brad Hicks à 78.

Rencontre annuel entre vieux copains de golf, tous les participants, joueurs, spectateurs ont bien apprécié le parcours, le tournoi, le 19ième trou et un excellent souper pour terminer la soirée.

Encore une fois, bravo à l'équipe championne et à tout les participants.



De gauche à droite, Stéphane Marinier, Charles Maurice, Éric Landreville, Guillaume Saumure, André Maurice, Robert J. Morin, Jacques Cormier, Robert Boisvert, Bob Labelle, Dominique Morin et Yves Cousineau

Tournoi de golf Louis Gauthier

Maniwaki - Débuté en 1998, le tournoi «L.G.» avait lieu samedi dernier au Club de golf Algonquin pour une 10e année de suite.

PAR JANIQUE FORTIN

Quarante-huit joueurs, formule 4 écossais, et surprise, l'équipe championne avec un retentissant -12, par 4 juniors de l'Algonquin.

Des chips-in pour des eagles, chip-in pour des birdies, des grands putt, l'équipe des juniors composée de Vincent Courteau, Dominic Gauthier, Sébastien Constantineau et de Derek Crossley se sont amusés ferme tout le long du tournoi et rentré une carte de 60.

En 2e place avec un -5, l'équipe de Mike Archambault suivie en 3e place à -4

l'équipe d'Alain Guérette. Gagnant du for-



Sur la photo : Derek Crossley, Dominique Gauthier (organisateur), Vincent Courteau et Sébastien Constantineau

fait offert par l'Auberge du Draveur et du sac de golf «Callaway» offert par le Club de golf Algonquin, Derek Crossley.

La plus longue drive par Dominic Gauthier junior et le plus près du fanion par Charles Rondeau.

SOIRÉE DES HOMMES

TOUS LES MARDIS

GOLF/VOITURETTE/REPAS

MEMBRE- NON-MEMBRE

16.00 \$ tx incluses

Départ à 18h00

Commanditaire le 14 août 2007

Hubie-s, Hubie-s Trucking

Sports Dault & Frères - Lorraine

TOURNOI DE NUIT

VENDREDI LE 24 AOÛT 2007

Golf/lunch/1 balle lumineuse

Membre: 25 \$

Non-membre 35 \$

Départ à 22h30

PRIX DE PARTICIPATION

SOIRÉE DES FEMMES

MERCREDI 15 AOÛT

GOLF/VOITURETTE/REPAS

MEMBRE- NON-MEMBRE

16.00 \$ tx incluses

Départ à 18h00

Commanditaire :



TOURNOIS À VENIR

LES 10-11 ET 12 AOÛT :

TOURNOI INVITATION DAMES

LE MERCREDI 15 AOÛT :

TOURNOI DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

LE SAMEDI 18 AOÛT :

TOURNOI LÉGION CANADIENNE

LE DIMANCHE 19 AOÛT :

TOURNOI P.G.A. HOMMES ET FEMMES LA TABLE RONDE

LE MERCREDI 22 AOÛT :

TOURNOI SÉNIOR

LE VENDREDI 24 AOÛT :

TOURNOI CONSEIL TRIBAL

LES 25 ET 26 AOÛT :

CHAMPIONNAT DU CLUG

Tournoi de Golf Louisiana Pacifique

Les gagnants du tournoi LP sont l'équipe de Claude Coggins, Josée Larivière, Dominic Hubert et Josée Bourgon avec une fiche de -10. Il faut également mentionner la perform-

ance du caddy du petit Mathieu.

Les trous spéciaux au 5 sur le vert, le gagnant du forfait de l'Auberge du Draveur, Mario Lacourrière. Au 11, la plus longue drive

chez les femmes et juniors, Mathieu Dénommé. Au 12, la plus longue drive chez les hommes, Dominic Hubert. Le concours de putting, Stéphane Tanguay.



Les gagnants du tournoi LP sont Claude Coggins, Josée Larivière, Dominic Hubert et Josée Bourgon sans oublier le caddy, le petit Mathieu.



Nous soulignons également le trou d'un coup de Stéphane Tanguay au trou #16

Fait divers sur la planète du Golf aux 3 Clochers

Maniwaki, le 8 août 2007 - Lors de la dernière soirée des hommes, la ronde de 9 trous était divisée en 3 tranches de 3 trous.

L'équipe de Roland Marenger, François Beaumont et Stéphane Séguin, est celle qui a enregistré le meilleur score avec une carte de -5. Le trio de Jean-Maurice Lafontaine, Mike McConnery et Marcel Guilbeault a réussi un oiselet (birdie) au 8e trou pour remporter le deux tiers de la bourse devant l'équipe de Marc Richard, Michel Lacroix et Nelson Richard.

Vous êtes tous invités à la prochaine soirée lundi prochain le 13 août à 18 h.



Des participants de la soirée des hommes

Requiem pour l'Inter-villages

Les capitaines des équipes présentes à la rencontre Inter-villages, seulement 4, ont mis une croix sur cet événement devenu sans intérêt pour les divers clubs de la région.

En effet, de 11 clubs au début on en était rendu à seulement 4. C'est une fin plutôt triste si on se souvient que c'était tout un honneur de représenter son club et encore d'avantage de remporter le championnat. Cependant la venue de d'autres rencontres semblables avec une formule plus intéressante a graduellement enlevé tout intérêt envers ces rencontres annuelles devenues vraiment monotones.

Félicitations à l'équipe de l'Algonquin qui a remporté ce dernier championnat dimanche le 5 août.

Spécial dimanche

Le 3 Clochers offre des tarifs réduits les dimanches et ce, à partir du 12 août, jusqu'à la fin de la saison.

Nouveaux tarifs : individuel-9 trous: 15 \$, quatuor-9 trous: 50 \$, individuel-illimité: 20 \$ et quatuor-illimité: 70 \$, tout ces tarifs sont taxes incluses. Venez en profiter seul ou entre ami(e)s. On vous attend !

«Sébas» remporte un 4e tournoi consécutif !

Notre jeune espoir poursuit son ascension en préparation du Championnat Canadien les 13, 14 et 15 août.

En effet, Sébastien a remporté la victoire successivement à Rawdon, Québec, St-Jérôme et Blainville, mardi le 7 août.

Pour les intéressé(e)s, il y aura une rencontre (4 mixtes) vendredi le 10 août aux 3 Clochers pour appuyer Sébastien lors de son tournoi du Championnat Canadien Junior, catégorie 11 ans et moins, à Ingersoll, Ontario. Bienvenue à tous et à toutes !

Ligue Inter-entreprises

L'équipe du 3 Clochers a enlevé les honneurs de la 2e tranche de la ligue Inter-entreprises. La formule en

vigueur était celle du 4 écossais et les 3 Clochers a réussi à récolter 29 points pour un grand total de 75 points. Le CSSSG s'est mérité la 2e place avec 63 points, soit seulement deux devant l'équipe Hubert Auto.

À noter la bonne performance d'Hubert Auto, représentée par Gilles Larivière, Michel Grondin, André Lanthier et Jacques Cyr avec une récolte de 27 points, mercredi le 1er août.

La prochaine rencontre se tiendra le mercredi 22 août à 18 h.

Soirée des dames

25 Dames ont participé à cette belle soirée qui s'est déroulée dans la bonne humeur. La semaine prochaine, mardi le 14 août, la soirée sera commanditée par le Garage McConnery et la responsable est Louise Poirier.

Bienvenue à toutes les membres et non-membres !!

Hors-limites

Merci à nos représentants de l'Inter-village qui ont fourni leurs meilleurs efforts même si ceux-ci ne sont pas toujours à l'image des résultats.

Félicitations à André Barbe qui en plus d'être l'auteur du meilleur score parmi les joueurs du 3 Clochers a entré la meilleure fiche soit un 72.

Sébastien Constantineau jouait à St-Jérôme le jeudi 2 août dernier, au championnat provincial des Moustiques et Pee-Wee. Avec une



Les 25 participantes de la soirée des dames

carte de 78, Sébas a remporté un troisième tournoi consécutif avec une priorité de 6 coups sur le 2e, soit William Blanchard, le fils de Carlo.

À la soirée des hommes, Marcel



Sébastien Constantineau



Trou d'un coup pour Éric Mantha !!! Il est ici accompagné de ses partenaires Édith Poirier, Yan Coulombe et Anne Grondin

Guilbeault a placé son équipe dans une position fort avantageuse en réussissant de longs coups de départ aux trous no 7 et 8. Bravo Marcel et bonne vacances !

Vous voulez savoir qui sont les quatre meilleurs joueurs du 3 Clochers et de l'Algonquin réunis ? Rendez-vous sur la terrasse entre minuit et 2 heures. Vous allez l'apprendre, dans l'ordre et ... pourquoi. Bien vrai... sauf que ça change au vingt minutes...

Félicitation à nos quatre jeunes golfeurs, Derek Crossley, Dominic Gauthier, Sébastien Constantineau et Vincent Courteau, qui ont réussi une super ronde de -12, au tournoi des Gauthiers à l'Algonquin le samedi 4 août.

Bonne chance à la «gang» qui se rendra à Val d'Or en fin de semaine. André Barbe sera responsable du couvre-feu. Pas de problèmes !!!!

Hors-limites :

soirée des femmes

Au trou no.8, Valérie... valdera... frappe son 2e coup, la balle se précipite dans le bois à droite près d'un marécage. Toute l'équipe s'exclame en disant «Penses-y pu... ta balle est perdue !!!» Oh, surprise !!! La balle heurte un arbre et reviens au centre du fairway !!! Quelle chance... Valérie!

Pauvre Lise Martin, quand ses coéquipières frappaient de belles balles, elle, elle avait le mandat de couper à travers le bois pour aller au vert. Quel stress... mais heureusement, elle le prend bien.

Louise Lacroix, trop occupée par son travail, n'a pu venir jouer à la soirée, seulement pour le souper. Ah la la... c'est dur d'être à son compte.

Toute l'équipe de Cécile Richard ont tenté de faire des «birdies» à partir du trou no 1 et ils ont réussi qu'au trou no. 9.

«Chip-in» au trou no. 7 pour le groupe de Louise Poirier et j'ai du leur arracher de la bouche pour qu'elles le disent... Quelle modestie !

Céline Bastien, qui est en vacances présentement a pris un abonnement pour les trappes de sable tout au long de la soirée.... Je

crois qu'elle se croyait au bord de la plage... ou elle en rêvait...

Nataly Tanguay a eu besoin d'espoir lors de sa 1ère partie du neuf, elle a perdu une balle à chaque trou. Mais... dans la 2e partie, elle a retrouvé toutes ses balles, sauf que ce n'est pas sûre que ce soit les siennes...

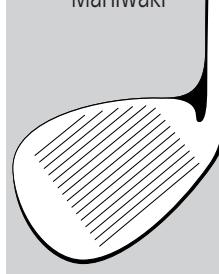
Lorraine Gussin trop fatiguée pour marcher, décide de prendre un cart. Sauf que le cart lui a donné du fil à retordre, elle a dû le pousser dans toutes les côtes du parcours pendant que Joyce, sa coéquipière, ... elle... conduisait !!! Hey ! Nous avions de nouvelles



G
O
L
F
A
U
X
3
C
L
O
C
H
E
R
S

441-2222

274, des Oblats,
Maniwaki



Activités aux 3 Clochers

23 août :

Top Gun

22 août et 5 septembre :

Inter-entreprise

18 août :

Famille Carle

25 août :

Famille Jolivette

1er et 2 septembre :

Championnat du club

8 septembre :

Special golf

9 septembre :

Rencontre parents-enfants

20 septembre :

Tournoi «seniors»

participantes pour la soirée : Céline Bastien, Johanne Knight, Carole Hansbury et Jacqueline Boucher. J'espère que vous avez aimé la soirée !

N'oubliez pas «les girls», il y a le jeudi des golfeuses et il y a aussi des tarifs spéciaux pour cette journée. Il faut s'y inscrire avant le jeudi 10 h 00, pour que l'on puisse former les équipes avant le départ.



McCONNERY

Depuis... 1927



16 495\$

2006 MALIBU LT

#7327A • V-6 • 22 143 KILOMÈTRES



19 495\$

2006 IMPALA LT

#7330A • 22 670 KILOMÈTRES • TOIT OUVRANT



16 995\$

2006 PONTIAC G-6

#7328A • ROUES ALLIAGE • 13 201 KILOMÈTRES • TOUT ÉQUIPÉ



20 495\$

2006 BUICK ALLURE CLX

#7343A • 30 344 KILOMÈTRES • TOIT OUVRANT



21 995\$

2004 SILVERADO 4X4

• 73 000 KILOMÈTRES • CABINE ALLONGÉE • INTÉRIEUR EN CUIR



18 995\$

2006 MONTANA SV6

#7325A • ALLONGÉE • 28 136 KM



*Les prix et mensualités n'incluent pas les taxes en vigueur.

www.occasionsgm.com
1-819-449-1632
1-888-449-1632



INSPECTION
MÉCANIQUE
COMPLÈTE EN
150 POINTS.

GARANTIES
APPUYÉS
PAR
GM.

PRIVILÈGE
D'ÉCHANGE DE
30 JOURS OU 2500
KILOMÈTRES.

ASSISTANCE
ROUTIÈRE
24H.



Jean-Guy Séguin
Représentant



Luc Morin
Représentant



Pierre Séguin
Représentant



Marie-Christine Célineas
Directrice commerciale



105, boul. Desjardins,
Maniwaki 449-1632



SERVICE DE
REMORQUAGE 24H
449-3078

